



**KS02 Act.Bookshelf Set BT IRC 60W**

Ref. nr.: 100.410\_100.413



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K POUŽITÍ

**V1.0**

# INDEX

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>                  | <b>3</b>  |
| UNPACKING INSTRUCTION           | 4         |
| POWERSUPPLY                     | 4         |
| SPEAKER CONTROLS                | 4         |
| REMOTE CONTROL                  | 5         |
| GETTING STARTED                 | 5         |
| CONNECTIONS                     | 5         |
| LINE IN                         | 5         |
| CONNECTING WITH BT              | 6         |
| <b>NEDERLANDS</b>               | <b>7</b>  |
| UITPAKKEN                       | 8         |
| AANSLUITSPANNING                | 8         |
| BEDIENINGSELEMENTEN LUIDSPREKER | 8         |
| AFSTANDBEDIENING                | 9         |
| AAN DE SLAG                     | 9         |
| AANSLUITINGEN                   | 9         |
| LINE IN                         | 9         |
| VERBINDEN MET BT                | 10        |
| <b>DEUTSCH</b>                  | <b>11</b> |
| AUSPACKEN                       | 12        |
| NETZANSCHLUSS                   | 12        |
| LAUTSPRECHER-BEDIENELEMENTE     | 12        |
| FERNBEDIENUNG                   | 13        |
| ERSTE SCHRITTE                  | 13        |
| ANSCHLÜSSE                      | 13        |
| LINE IN                         | 13        |
| VERBINDUNG ÜBER BT              | 14        |
| <b>ESPAÑOL</b>                  | <b>15</b> |
| INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE    | 16        |
| FUENTE DE ALIMENTACIÓN          | 16        |
| CONTROLES DEL ALTAVOZ           | 16        |
| CONTROL REMOTO                  | 17        |
| PRIMEROS PASOS                  | 17        |
| CONEXIONES                      | 17        |
| ENTRADA DE LÍNEA                | 17        |
| CONEXIÓN CON BT                 | 18        |
| <b>FRANÇAIS</b>                 | <b>19</b> |
| DEBALLAGE                       | 20        |
| ALIMENTATION                    | 20        |
| COMMANDES DE L'ENCEINTE         | 20        |
| TÉLÉCOMMANDE                    | 21        |
| DEMARRAGE                       | 21        |
| CONNEXIONS                      | 21        |
| ENTRÉE LIGNE                    | 21        |
| CONNEXION AVEC BT               | 22        |
| <b>POLSKI</b>                   | <b>23</b> |
| INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA         | 24        |
| ZASILANIE                       | 24        |
| ELEMENTY STERUJĄCE GŁOŚNIKA     | 24        |
| PILOT ZDALNEGO STEROWANIA       | 25        |
| ROZPOCZĘCIE PRACY               | 25        |
| POŁĄCZENIA                      | 25        |
| WEJŚCIE LINIOWE                 | 25        |
| ŁĄCZENIE Z BT                   | 26        |
| <b>ČESKY</b>                    | <b>27</b> |
| POKYNY PO VYBALENÍ              | 28        |
| NAPÁJENÍ                        | 28        |
| OVLÁDACÍ REPRODUKTORŮ           | 28        |
| DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ                | 29        |
| ZAČÍNÁME                        | 29        |
| PŘIPOJENÍ                       | 29        |
| LINE IN                         | 29        |
| PŘIPOJENÍ POMOCÍ BT             | 30        |

## ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Audizio product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Audizio cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## UNPACKING INSTRUCTION

**CAUTION!** Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

## POWERSUPPLY

The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.

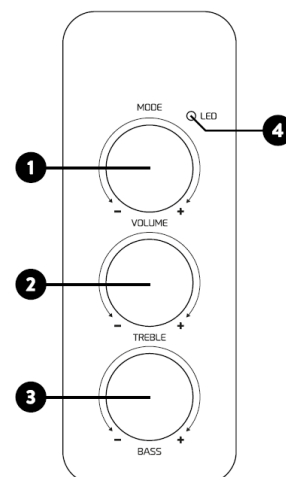


Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

## SPEAKER CONTROLS

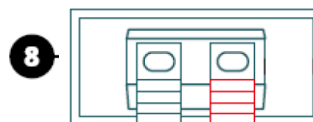
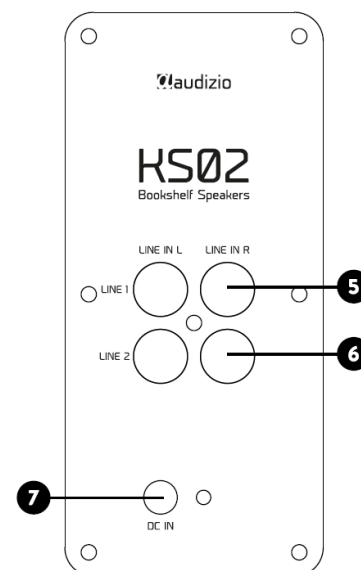
### Active Speaker side panel

1. **Volume**  
Rotate this button to adjust the volume  
Press this button to switch between different modes  
(Line 1, Line 2 and BT)
2. **Treb**  
Rotate this button to adjust the high tone control
3. **Bass**  
Rotate this button to adjust the low tone control
4. **Led indicator**



### Active speaker rear panel

5. **Line1**  
RCA Jack inputs for connecting audio units
6. **Line2**  
RCA Jack inputs for connecting audio units
7. **DC IN**  
Connect the included power adapter to this input and connect the other end of the cable to the correct power source
8. **SPK OUT**  
RCA connector for audio out



### Passive speaker

9. **SPK IN**  
RCA connector for audio in



## REMOTE CONTROL

1.  Press this button to turn the device on/off
2. **Vol +**  
Press this button to increase the volume
3.  Press this button to change to previous track (only in BT/USB mode)
4. **Vol -**  
Press this button to decrease the volume
5. **Line1**  
Press this button to enter Line1 mode
6. **BT**  
Press this button to connect to BT-devices  
Press and hold this button to disconnect BT-devices
7. **Music**  
Press this button to enter Music mode
8. **Mute**  
Press this button to (un)mute the device
9.  Press this button to start/resume or pause (only in BT/USB mode)
10.  Press this button to change to next track (only in BT/USB mode)
11. **Line2**  
Press this button to enter Line2 mode
12. **Movie**  
Press this button to enter Movie mode

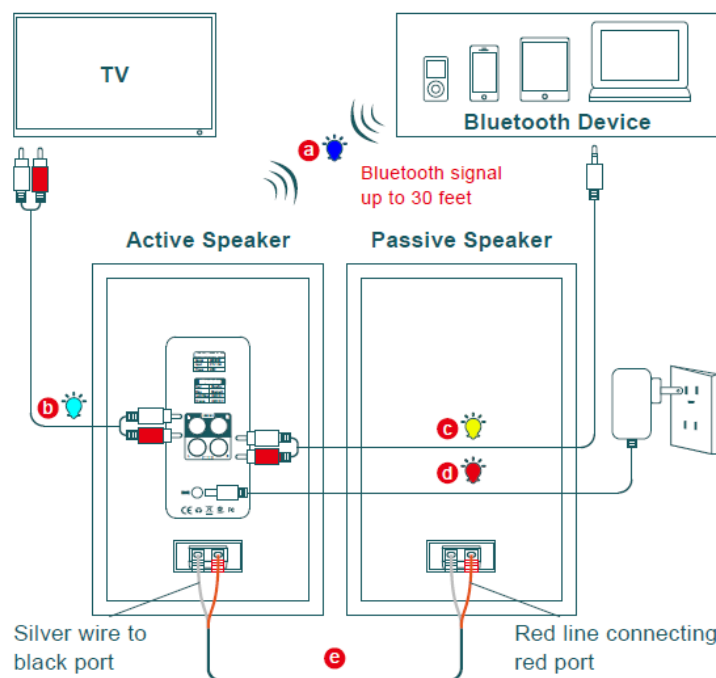


## GETTING STARTED

- Remove the speaker from the package box.
- Plug in the power adapter and press .

**Caution:** Use only the adapter supplied with the speaker. Connecting a power supply with a different rating can cause permanent damage to the speaker and may be hazardous.

## CONNECTIONS



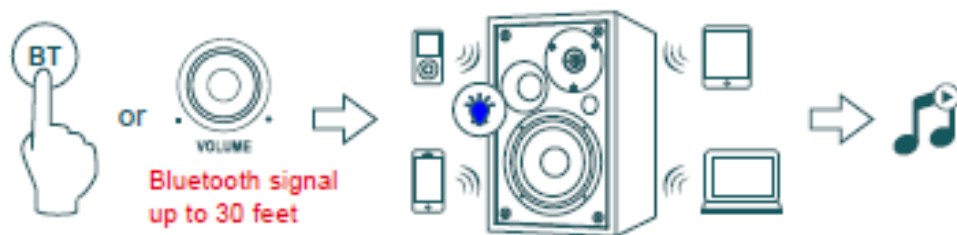
- Connecting with a BT- device
- Connecting with RCA to RCA audio cable
- Connecting with stereo RCA to 3,5 mm audio cable
- Power adapter
- Connecting the active and passive speaker by speaker connecting cable

## LINE IN

1. Press the **[Volume]** button on the active speaker or press the **[line1/line2]** button on the remote control to select LINE IN input. The indicator turns to Light Blue (Line1) or Orange (line2).
2. Using audio cable to connect audio source to the speaker.
3. Play from your device and adjust the volume by rotate the **[Volume]**.

## CONNECTING WITH BT

---



1. Press the **[BT]** button on the remote control or press the **[Volume]** button on the back panel of the active speaker, the LED indicator turns blue.
2. Turn on BT on the BT device.
3. Select "**Audizio KS02**" and connect. When you BT device is connected, the LED indicator blinks blue.
4. Play music files from the device, connected via BT, through the bookshelf speaker.
5. Press and hold the **[Volume]** button or the **[BT]** button on the remote control to disconnect BT.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Audizio product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Audizio geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

## UITPAKKEN

**LET OP!** Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

## AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.

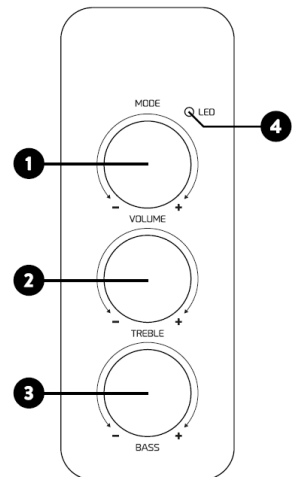


Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

## BEDIENINGSELEMENTEN LUIDSPREKER

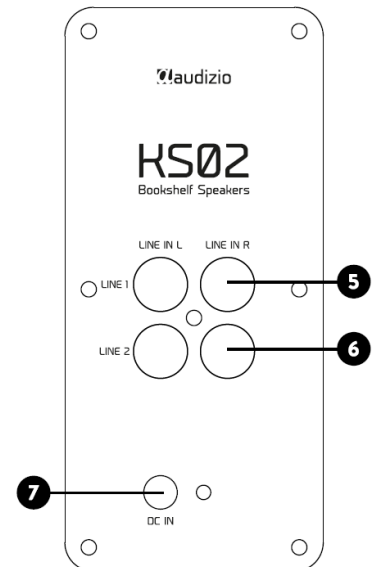
### Zijpaneel van de actieve luidspreker

- Volume**  
Draai aan deze knop om het volume aan te passen  
Druk op deze knop om te schakelen tussen de verschillende modi (Lijn 1, Lijn 2 en BT)
- Treb**  
Draai aan deze knop om de hoge toonregeling aan te passen
- Bass**  
Draai aan deze knop om de lage toonregeling aan te passen
- Led indicator**



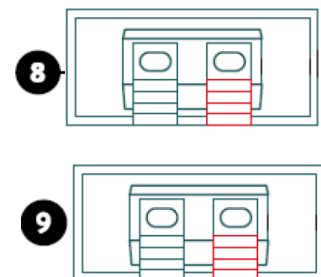
### Achterpaneel van actieve luidspreker

- Line 1**  
RCA Jack-ingangen voor het aansluiten van audioapparaten
- Line 2**  
RCA Jack-ingangen voor het aansluiten van audioapparaten
- DC IN**  
Sluit de meegeleverde voedingsadapter aan op deze ingang en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de juiste voedingsbron
- SPK OUT**  
RCA-aansluiting voor audio-uitgang



### Passieve luidspreker

- SPK IN**  
RCA-aansluiting voor audio-ingang



## AFSTANDSBEDIENING

1.  Druk op deze knop om het apparaat aan/uit te zetten
2. **Vol +**  
Druk op deze knop om het volume te verhogen
3.  Druk op deze knop om naar het vorige nummer te gaan (alleen in BT/USB-modus)
4. **Vol -**  
Druk op deze knop om het volume te verlagen
5. **Line 1**  
Druk op deze knop om naar de Line 1-modus te gaan
6. **BT**  
Druk op deze knop om verbinding te maken met BT-apparaten.  
Houd deze knop ingedrukt om de verbinding met BT-apparaten te verbreken
7. **Music**  
Druk op deze knop om de muziekmodus te openen
8. **Mute**  
Druk op deze knop om het geluid van het apparaat aan/uit te zetten
9.  Druk op deze knop om te starten/hervatten of pauzeren (alleen in BT/USB-modus)
10.  Druk op deze knop om naar het volgende nummer te gaan (alleen in BT/USB-modus)
11. **Line 2**  
Druk op deze knop om naar Line 2-modus te gaan
12. **Movie**  
Druk op deze knop om naar de filmmodus te gaan

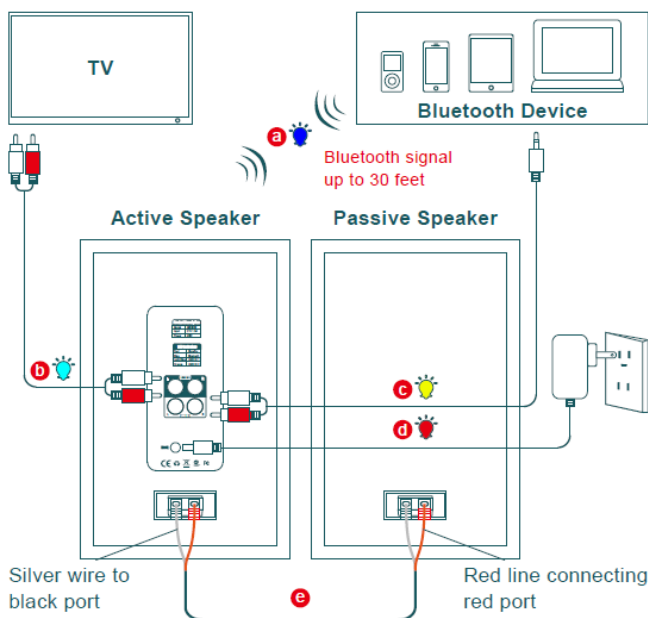


## AAN DE SLAG

- Haal de luidspreker uit de verpakking.
- Sluit de netadapter aan en druk op .

**Let op:** Gebruik alleen de adapter die bij de luidspreker is geleverd. Het aansluiten van een andere voeding kan permanente schade aan de luidspreker veroorzaken en kan gevaarlijk zijn.

## AANSLUITINGEN



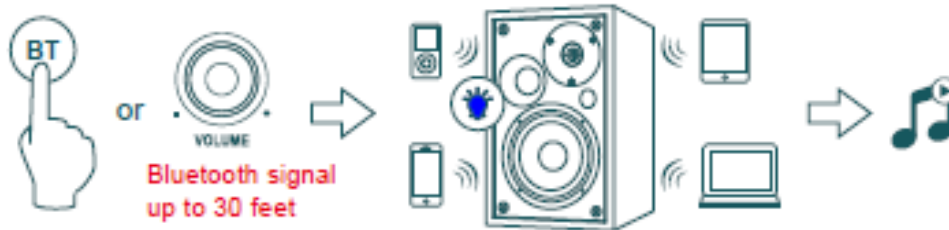
- a) Aansluiten met een BT-apparaat
- b) Aansluiten met een RCA-naar-RCA-audiokabel
- c) Aansluiten met een stereo RCA naar 3,5 mm audiokabel
- d) Voedingsadapter
- e) De actieve en passieve luidspreker aansluiten met een luidsprekerkabel

## LINE IN

1. Druk op de toets **[Volume]** op de actieve luidspreker of druk op de toets **[Line 1/Line 2]** op de afstandsbediening om de LINE IN-ingang te selecteren. De indicator wordt lichtblauw (Line1) of oranje (line2).
2. Gebruik een audiokabel om de audiobron op de luidspreker aan te sluiten.
3. Speel af vanaf uw apparaat en stel het volume in door aan de knop **[Volume]** te draaien.

## VERBINDEN MET BT

---



1. Druk op de knop **[BT]** op de afstandsbediening of druk op de knop **[Volume]** op het achterpaneel van de actieve luidspreker, de LED-indicator wordt blauw.
2. Schakel BT in op het BT-apparaat.
3. Selecteer "**Audizio KS02**" en maak verbinding. Wanneer het BT-apparaat is aangesloten, knippert de LED-indicator blauw.
4. Speel muziekbestanden van het apparaat, verbonden via BT, af via de luidspreker.
5. Houd de knop **[Volume]** of de knop **[BT]** op de afstandsbediening ingedrukt om de BT-verbinding te verbreken.

Vielen Dank für den Kauf dieses Audizios gerät. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
  - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
  - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
  - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
  - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
  - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
  - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
  - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
  - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
  - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
  - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
  - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
  - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
  - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
  - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
  - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
  - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
  - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
  - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
  - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
  - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
  - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
  - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
  - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
  - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
  - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
  - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
  - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
  - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE93980108 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Audizio ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*

## AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

## NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.

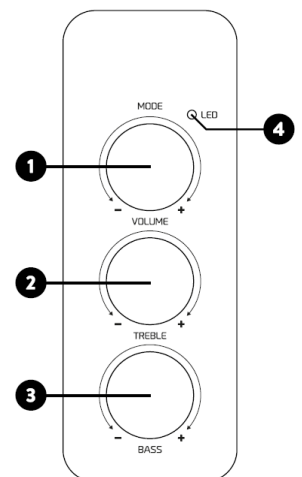


Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

## LAUTSPRECHER-BEDIENELEMENTE

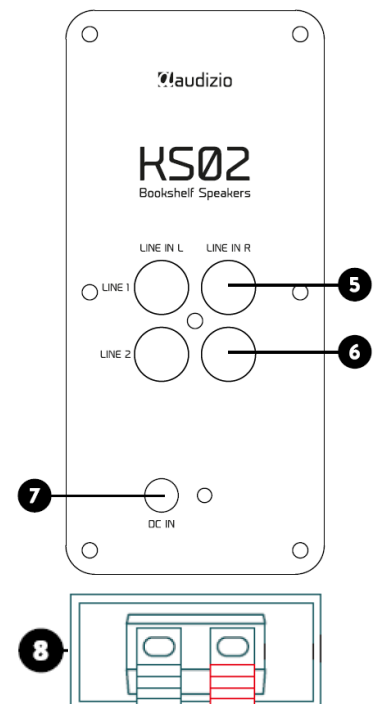
### Aktivlautsprecher-Seitenblende

1. **Volume**  
Drehen Sie diesen Knopf, um die Lautstärke einzustellen  
Drücken Sie diesen Knopf, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln  
(Line 1, Line 2 und BT)
2. **Treble**  
Drehen Sie diesen Knopf, um die Höhen einzustellen
3. **Bässe**  
Drehen Sie diesen Knopf, um die Tiefen einzustellen
4. **Led indicator**



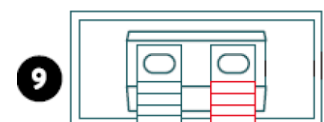
### Aktivlautsprecher-Rückseite

5. **Line1**  
RCA-Buchsen-Eingänge zum Anschließen von Audiogeräten
6. **Line2**  
RCA-Buchsen-Eingänge zum Anschließen von Audiogeräten
7. **DC IN**  
Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an diesen Eingang an und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit der richtigen Stromquelle
8. **SPK OUT**  
RCA-Anschluss für Audioausgang



### Passiver Lautsprecher

9. **SPK IN**  
RCA-Anschluss für Audioeingang



## FERNBEDIENUNG

1.  Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten.
2. **Vol +**  
Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
3.  Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zu wechseln (nur im BT-/USB-Modus).
4. **Vol -**  
Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern.
5. **Line1**  
Drücken Sie diese Taste, um in den Line1-Modus zu wechseln.
6. **BT**  
Drücken Sie diese Taste, um eine Verbindung zu BT-Geräten herzustellen.  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Verbindung zu BT-Geräten zu trennen
7. **Music**  
Drücken Sie diese Taste, um in den Musikmodus zu wechseln
8. **Mute**  
Drücken Sie diese Taste, um die Stummschaltung des Geräts zu aktivieren/deaktivieren
9. 
10. Drücken Sie diese Taste, um zu starten/fortzusetzen oder anzuhalten (nur im BT/USB-Modus)
11.  Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu wechseln (nur im BT/USB-Modus)
12. **Line2**  
Drücken Sie diese Taste, um in den Line2-Modus zu wechseln
13. **Movie**  
Drücken Sie diese Taste, um in den Film-Modus zu wechseln

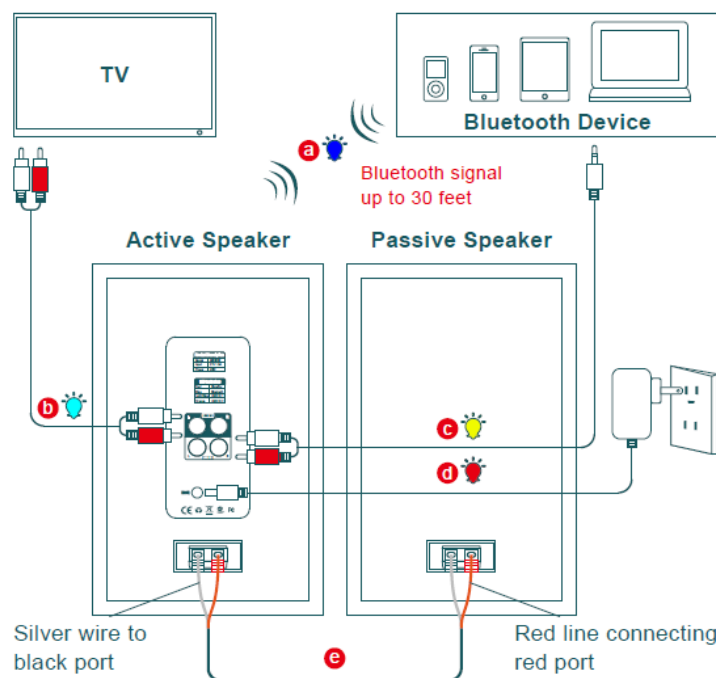


## ERSTE SCHRITTE

- Nehmen Sie das Radio aus der Verpackung.
- Schließen Sie den Netzadapter an und drücken Sie **[Power]**.

**Hinweis:** Verwenden Sie nur den mit dem Funkgerät gelieferten Netzadapter. Der Anschluss eines Netzteils mit einem anderen Nennwert kann zu dauerhaften Schäden am Funkgerät führen und ist möglicherweise gefährlich.

## ANSCHLÜSSE



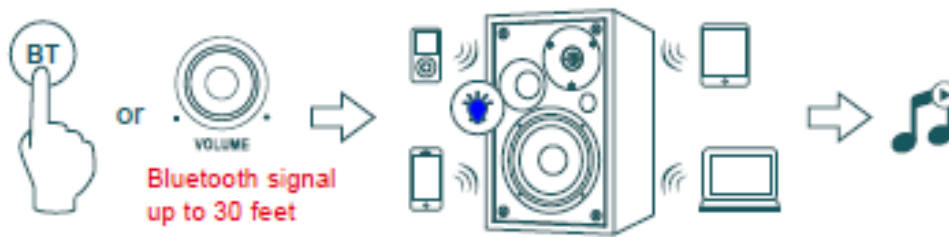
- a) Anschluss an ein BT-Gerät
- b) Anschluss mit RCA-zu-RCA-Audiokabel
- c) Anschluss mit Stereo-RCA-zu-3,5-mm-Audiokabel
- d) Netzadapter
- e) Anschluss des aktiven und passiven Lautsprechers mit Lautsprecherverbindungskabel

## LINE IN

1. Drücken Sie die Taste **[Volume]** am Aktivlautsprecher oder die Taste **[line1/line2]** auf der Fernbedienung, um den Eingang LINE IN auszuwählen. Die Anzeige leuchtet hellblau (Line1) oder orange (Line2).
2. Schließen Sie die Audioquelle über ein Audiokabel an den Lautsprecher an.
3. Spielen Sie von Ihrem Gerät ab und passen Sie die Lautstärke an, indem Sie die Taste **[Volume]** drehen.

## VERBINDUNG ÜBER BT

---



1. Drücken Sie die Taste **[BT]** auf der Fernbedienung oder die Taste **[Volume]** auf der Rückseite des Aktivlautsprechers. Die LED-Anzeige leuchtet blau.
2. Schalten Sie BT auf dem BT-Gerät ein.
3. Wählen Sie "**Audizio KS02**" aus und stellen Sie eine Verbindung her. Wenn Ihr BT-Gerät verbunden ist, blinkt die LED-Anzeige blau.
4. Spielen Sie Musikdateien von dem über BT verbundenen Gerät über den Regallautsprecher ab.
5. Halten Sie die Taste **[Volume]** oder die Taste **[BT]** auf der Fernbedienung gedrückt, um BT zu trennen.

Felicitaciones a la compra de este producto Audizio. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Audizio no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*

## INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

**ATENCIÓN!** Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

## CONTROLES DEL ALTAVOZ

### Panel lateral del altavoz activo

#### 1. Volume

Gire este botón para ajustar el volumen

Pulse este botón para cambiar entre los diferentes modos (Línea 1, Línea 2 y BT)

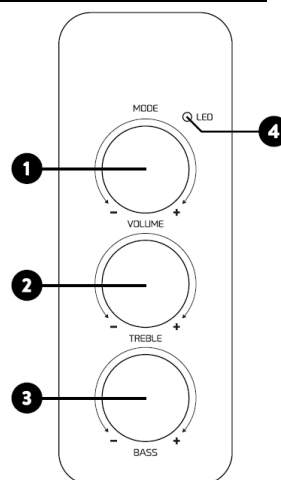
#### 2. Treble

Gire este botón para ajustar el control de tonos altos

#### 3. Bass

Gire este botón para ajustar el control de tonos bajos

#### 4. Led indicator



### Panel trasero del altavoz activo

#### 5. Líne 1

Entradas de conector RCA para conectar unidades de audio

#### 6. Líne 2

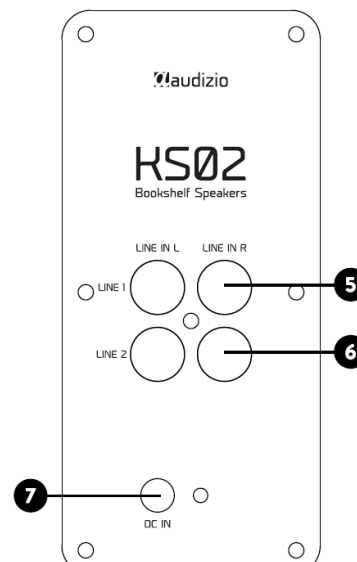
Entradas de conector RCA para conectar unidades de audio

#### 7. DC IN

Conecte el adaptador de corriente incluido a esta entrada y conecte el otro extremo del cable a la fuente de alimentación correcta

#### 8. SPK OUT

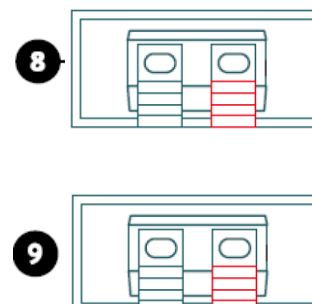
Conector RCA para salida de audio



### Altavoz pasivo

#### 9. SPK IN

Conector RCA para entrada de audio



## CONTROL REMOTO

1. Pulse este botón para encender/apagar el dispositivo
2. **Vol +**  
Pulse este botón para subir el volumen
3. Pulse este botón para cambiar a la pista anterior (solo en modo BT/USB)
4. **Vol -**  
Pulse este botón para bajar el volumen
5. **Line 1**  
Pulse este botón para entrar en el modo Línea 1
6. **BT**  
Pulse este botón para conectarse a dispositivos BT  
Mantenga pulsado este botón para desconectar los dispositivos BT
7. **Music**  
Pulse este botón para entrar en el modo Música
8. **Mute**  
Pulse este botón para activar o desactivar el silencio del dispositivo
9. Pulse este botón para iniciar/reanudar o pausar (solo en modo BT/USB)
10. Pulse este botón para cambiar a la pista siguiente (solo en modo BT/USB)
11. **Line 2**  
Pulse este botón para entrar en el modo Línea 2
12. **Movie**  
Pulse este botón para entrar en el modo Película

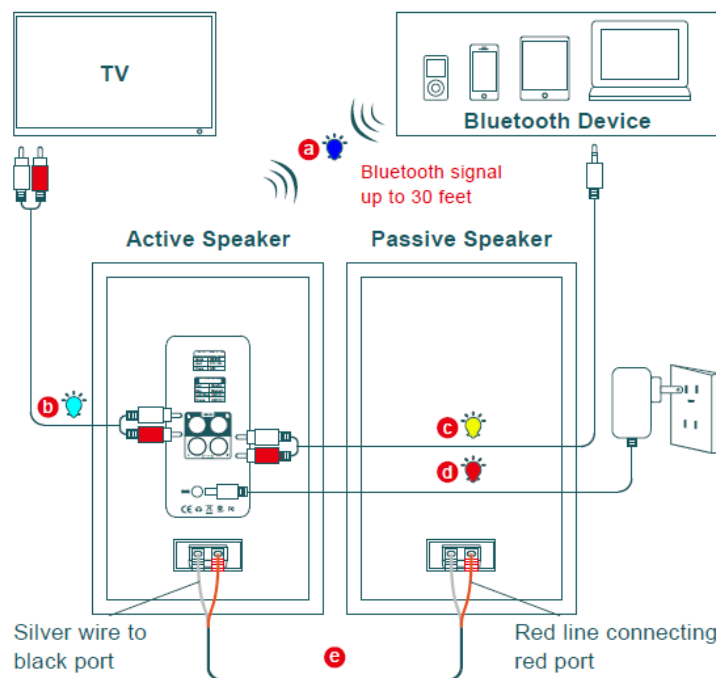


## PRIMEROS PASOS

- Retire la radio de la caja del paquete.
- Enchufe el adaptador de corriente y presione **[Standby]**.

**Precaución:** utilice únicamente el adaptador suministrado con la radio. Conectar una fuente de alimentación con una clasificación diferente puede causar daños permanentes a la radio y puede ser peligroso.

## CONEXIONES



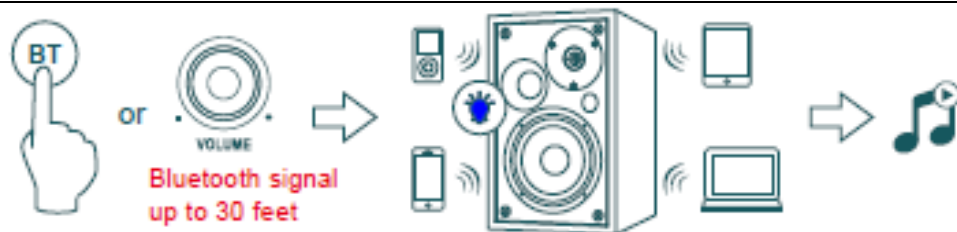
- a) Conexión con un dispositivo BT
- b) Conexión con un cable de audio RCA a RCA
- c) Conexión con un cable de audio RCA estéreo a 3,5 mm
- d) Adaptador de corriente
- e) Conexión de los altavoces activos y pasivos mediante un cable de conexión de altavoces

## ENTRADA DE LÍNEA

1. Pulse el botón **[Volumen]** en el altavoz activo o pulse el botón **[línea1/línea2]** en el mando a distancia para seleccionar la entrada LINE IN. El indicador se vuelve azul claro (línea1) o naranja (línea2).
2. Utilice un cable de audio para conectar la fuente de audio al altavoz.
3. Reproduzca desde su dispositivo y ajuste el volumen girando el **[Volume]**.

## CONEXIÓN CON BT

---



1. Pulse el botón **[BT]** del mando a distancia o pulse el botón **[Volume]** del panel trasero del altavoz activo, el indicador LED se volverá azul.
2. Active BT en el dispositivo BT.
3. Seleccione "**Audizio KS02**" y conéctese. Cuando el dispositivo BT esté conectado, el indicador LED parpadeará en azul.
4. Reproduzca archivos de música desde el dispositivo, conectado a través de BT, a través del altavoz de estantería.
5. Mantenga pulsado el botón **[Volume]** o el botón **[BT]** del mando a distancia para desconectar BT.

## FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Audizio. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement. Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Audizio ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## DEBALLAGE

**ATTENTION !** Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

## ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.

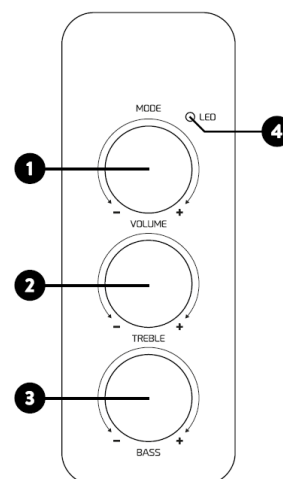


Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

## COMMANDES DE L'ENCEINTE

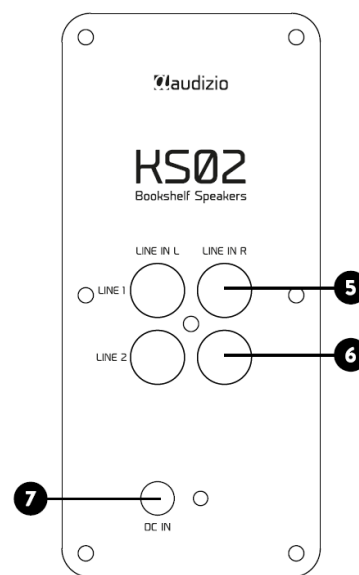
### Enceinte active Panneau latéral

- 1. Volume**  
Tournez ce bouton pour régler le volume  
Appuyez sur ce bouton pour basculer entre les différents modes (Line 1, Line 2 et BT)
- 2. Treble**  
Tournez ce bouton pour régler le contrôle des aigus
- 3. Bass**  
Tournez ce bouton pour régler le contrôle des graves
- 4. Led indicator**



### Enceinte active Panneau arrière

- 5. Line1**  
Entrées RCA pour connecter des appareils audio
- 6. Line 2**  
Entrées jack RCA pour connecter des appareils audio
- 7. DC IN**  
Connectez l'adaptateur secteur fourni à cette entrée et connectez l'autre extrémité du câble à la source d'alimentation appropriée
- 8. SPK OUT**  
Connecteur RCA pour sortie audio



### Haut-parleur passif

- 9. SPK IN**  
Connecteur RCA pour entrée audio



## TÉLÉCOMMANDE

1.  Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre l'appareil
2. **Vol +**  
Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume
3.  Appuyez sur ce bouton pour passer à la piste précédente (uniquement en mode BT/USB)
4. **Vol -**  
Appuyez sur ce bouton pour diminuer le volume
5. **Line 1**  
Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Ligne 1
6. **BT**  
Appuyez sur ce bouton pour connecter des appareils BT  
Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour déconnecter les périphériques BT
7. **Music**  
Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Musique
8. **Mute**
9. Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver le son du périphérique
10.  Appuyez sur ce bouton pour démarrer/reprendre ou mettre en pause (uniquement en mode BT/USB)
11.  Appuyez sur ce bouton pour passer à la piste suivante (uniquement en mode BT/USB)
12. **Line 2**  
Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Line2
13. **Movie**  
Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Film

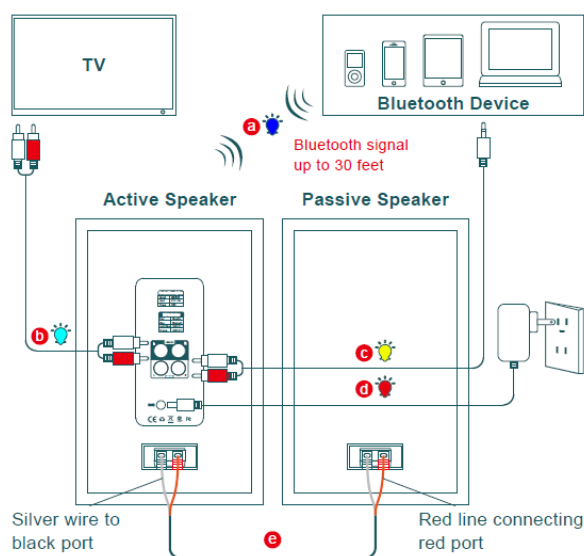


## DEMARRAGE

- Retirez la radio de la boîte d'emballage.
- Branchez l'adaptateur d'alimentation et appuyez sur **[Veille]**.

**Attention :** Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec la radio. Le branchement d'un adaptateur secteur d'une puissance différente peut causer des dommages permanents à la radio et peut être dangereux.

## CONNEXIONS



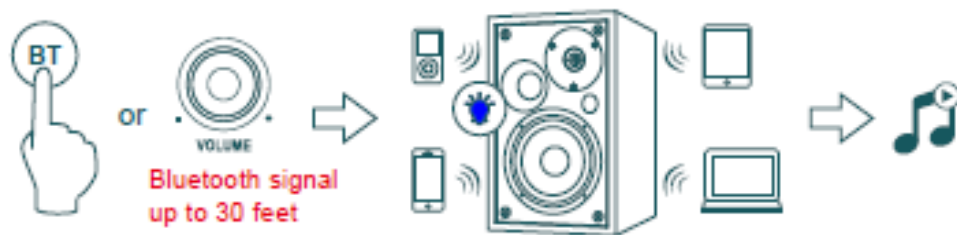
- a) Connexion avec un appareil BT
- b) Connexion avec un câble audio RCA vers RCA
- c) Connexion avec un câble audio RCA stéréo vers 3,5 mm
- d) Adaptateur secteur
- e) Connexion des enceintes actives et passives par un câble de connexion d'enceinte

## ENTRÉE LIGNE

1. Appuyez sur le bouton **[Volume]** de l'enceinte active ou sur le bouton **[line1/line2]** de la télécommande pour sélectionner l'entrée LINE IN. Le voyant devient bleu clair (Line1) ou orange (line2).
2. Utilisez un câble audio pour connecter la source audio à l'enceinte.
3. Lancez la lecture depuis votre appareil et réglez le volume en tournant le bouton **[Volume]**.

## CONNEXION AVEC BT

---



1. Appuyez sur le bouton **[BT]** de la télécommande ou sur le bouton **[Volume]** situé à l'arrière de l'enceinte active. Le voyant LED devient bleu.
2. Activez la fonction BT sur l'appareil BT.
3. Sélectionnez "**Audizio KS02**" et connectez-vous. Lorsque votre appareil BT est connecté, le voyant LED clignote en bleu.
4. Lisez les fichiers musicaux de l'appareil connecté via BT sur l'enceinte de bibliothèque.
5. Appuyez sur le bouton **[Volume]** ou **[BT]** de la télécommande et maintenez-le enfoncé pour déconnecter BT.

Gratulujemy zakupu tego produktu firmy Audizio. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby nie unieważnić gwarancji. Podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć pożaru i/lub porażenia prądem. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć porażenia prądem. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu. Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

**UWAGA:** Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



**WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*

## INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA

**UWAGA!** Po otrzymaniu przesyłki należy ostrożnie ją rozpakować. Sprawdzić zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Jeśli jakiegokolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub opakowanie nosi ślady niewłaściwego obchodzenia się z nimi, należy natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiały opakowaniowe. Należy zachować opakowanie i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby był zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu. Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne zmiany temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączyć. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostawić urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

## ZASILANIE

Na etykiecie znajdującej się na tylnej stronie produktu podany jest typ zasilania, który należy podłączyć. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada temu, wszystkie inne napięcia niż podane, urządzenie może zostać nieodwracalnie uszkodzone. Produkt musi być również bezpośrednio podłączony do sieci i może być używany. Brak ściemniacza lub regulowanego zasilania.

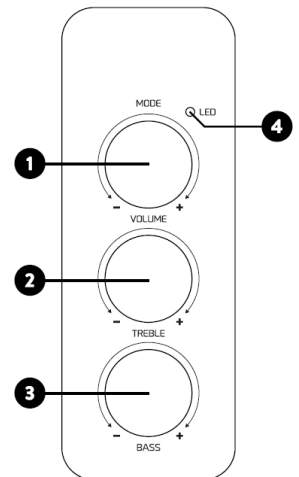


Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

## ELEMENTY STERUJĄCE GŁOŚNIKA

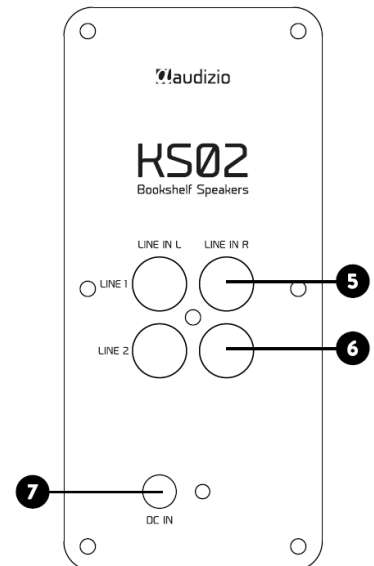
### Panel boczny głośnika aktywnego

- 1. Volume**  
Obróć ten przycisk, aby wyregulować głośność  
Naciśnij ten przycisk, aby przełączać między różnymi trybami (Linia 1, Linia 2 i BT)
- 2. Treb**  
Obróć ten przycisk, aby wyregulować wysokie tony
- 3. Bass**  
Obróć ten przycisk, aby wyregulować niskie tony
- 4. Led indicator**



### Panel tylny głośnika aktywnego

- 5. Line1**  
Wejścia RCA Jack do podłączania urządzeń audio
- 6. Line2**  
Wejścia RCA Jack do podłączania urządzeń audio
- 7. WEJŚCIE DC**  
Podłącz dołączony zasilacz do tego wejścia wejścia i podłącz drugi koniec kabla do odpowiedniego źródła zasilania
- 8. SPK OUT**  
Złącze RCA dla wyjścia audio



### Głośnik pasywny

- 9. SPK IN**  
Złącze RCA dla wejścia audio



## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1.  Naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie
2. **Vol +**  
Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć głośność
3.  Naciśnij ten przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu (tylko w trybie BT/USB)
4. **Vol -**  
Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć głośność
5. **Line1**  
Naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu Line1
6. **BT**  
Naciśnij ten przycisk, aby połączyć się z urządzeniami BT  
Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby odłączyć urządzenia BT
7. **Music**  
Naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu muzyki
8. **Mute**  
Naciśnij ten przycisk, aby (wyłączyć) wyciszenie urządzenia
9.  Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić/wznówić lub wstrzymać odtwarzanie (tylko w trybie BT/USB)
10.  Naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnego utworu (tylko w trybie BT/USB)
11. **Line2**  
Naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu Line2
12. **Movie**  
Naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu filmu

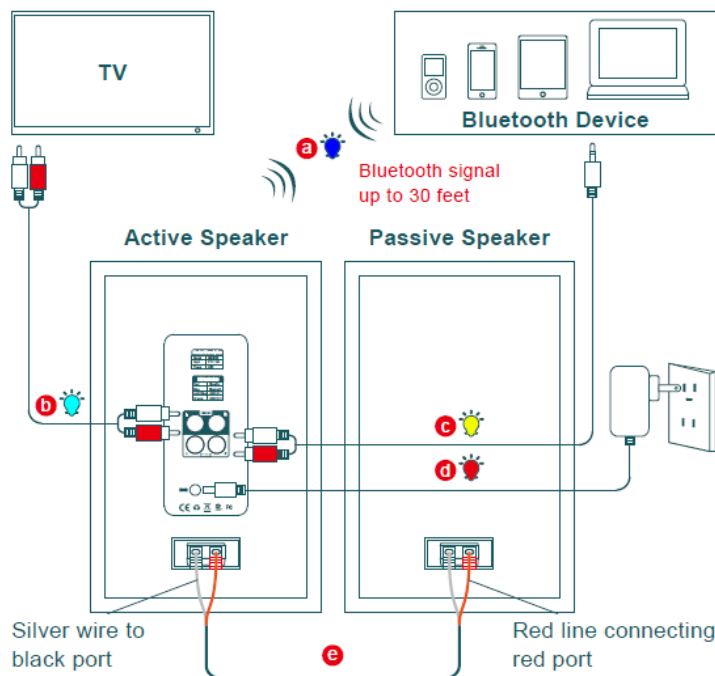


## ROZPOCZĘCIE PRACY

- Wyjąć radio z opakowania.
- Podłączyć zasilacz i naciśnij przycisk **[Tryb gotowości]**.

**Ostrożnie:** Należy używać wyłącznie adaptera dostarczonego z radiem. Podłączenie zasilacza o innej wartości znamionowej może spowodować trwałe uszkodzenie radia i może być niebezpieczne.

## POŁĄCZENIA



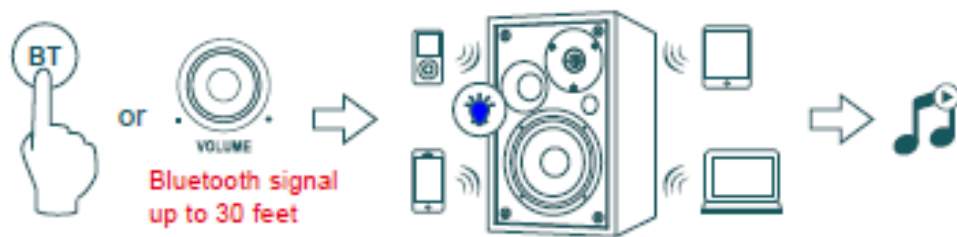
- a) Połączenie z urządzeniem BT
- b) Podłączenie za pomocą kabla audio RCA-RCA
- c) Podłączenie za pomocą kabla audio stereo RCA do 3,5 mm
- d) Zasilacz
- e) Podłączenie aktywnego i pasywnego głośnika za pomocą kabla głośnikowego

## WEJŚCIE LINIOWE

1. Naciśnij przycisk **[Volume]** na aktywnym głośniku lub naciśnij przycisk **[line1/line2]** na pilocie, aby wybrać wejście LINE IN. Wskaźnik zmieni kolor na jasnoniebieski (line1) lub pomarańczowy (line2).
2. Za pomocą kabla audio podłącz źródło dźwięku do głośnika.
3. Odtwórz z urządzenia i wyreguluj głośność, obracając przycisk **[Volume]**.

## ŁĄCZENIE Z BT

---



1. Naciśnij przycisk **[BT]** na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnij przycisk **[Volume]** na tylnym panelu aktywnego głośnika, wskaźnik LED zmieni kolor na niebieski.
2. Włącz BT na urządzeniu BT.
3. Wybierz "**Audizio KS02**" i połącz. Po podłączeniu urządzenia BT wskaźnik LED miga na niebiesko.
4. Odtwarzaj pliki muzyczne z urządzenia podłączonego przez BT przez głośnik półkowy.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[Volume]** lub przycisk **[BT]** na pilocie, aby odłączyć BT.

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Audizio. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtete tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškoďte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechejte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozuji lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

**POZNÁMKA:** Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

*Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Power dynamics nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.*

## POKyny PO VYBALENÍ

**POZOR!** Ihned po obdržení produktu pečlivě vybalte krabici, zkontrolujte obsah, zda jsou všechny součásti přítomny a zda jsou v bezvadném stavu. Okamžitě informujte přepravce i prodejce a uschovejte obal ke kontrole, pokud se objeví nějaké známky poškození, nebo pokud obal samotný vykazuje známky nesprávné manipulace. Ponechte si veškerý původní balicí materiál. V případě, že produkt bude muset být vrácen do továrny, je důležité, aby byl vrácen a zabalen v původní krabici. Pokud bylo zařízení vystaveno drastickým výkyvům teploty (např. v rámci přepravy), nezapínejte jej okamžitě. Vznikající kondenzovaná voda může poškodit vaše zařízení. Nechejte zařízení vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

## NAPÁJENÍ

Štítek na zadní/spodní straně výrobku udává síťové napětí, ke kterému musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto napětí. Jiné než uvedené napětí může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Přístroj musí být také připojen přímo k síťovému napětí a nesmí být použit žádný stmívač nebo nastavitelný zdroj napájení.



Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodnou elektrickou uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

## OVLÁDACÍ REPRODUKTORŮ

### Boční panel aktivního reproduktoru

#### 1. Volume

Otáčením tohoto tlačítka nastavíte hlasitost  
Stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi různými režimy (Line 1, Line 2 a BT)

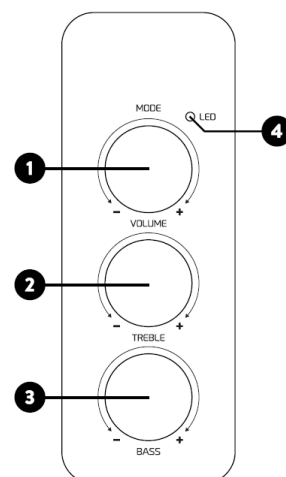
#### 2. Treble

Otáčením tohoto tlačítka nastavíte regulaci vysokých tónů

#### 3. Bass

Otáčením tohoto tlačítka nastavíte ovládání nízkých tónů

#### 4. Led indicator



### Zadní panel aktivního reproduktoru

#### 5. Line1

Vstupy RCA Jack pro připojení zvukových jednotek

#### 6. Line2

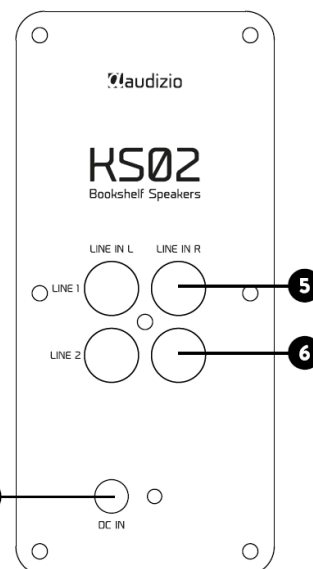
Vstupy RCA Jack pro připojení audio jednotek

#### 7. DC IN

Připojte přiložený napájecí adaptér k tomuto a připojte druhý konec kabelu ke správnému zdroji napájení

#### 8. SPK OUT

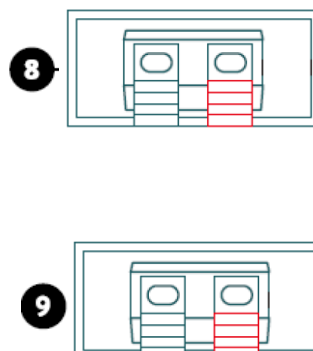
Konektor RCA pro výstup zvuku



### Pasivní reproduktor

#### 9. SPK IN

RCA konektor pro audio vstup



## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

1.  Stisknutím tohoto tlačítka zařízení zapnete/vypnete
2. **Vol +**  
Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte hlasitost
3.  Stisknutím tohoto tlačítka přepnete na předchozí skladbu (pouze v režimu BT/USB)
4. **Vol -**  
Stisknutím tohoto tlačítka snížíte hlasitost
5. **Line1**  
Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu Line1
6. **BT**  
Stisknutím tohoto tlačítka se připojíte k zařízením BT  
Stisknutím a podržením tohoto tlačítka se zařízení BT odpojí
7. **Music**  
Stisknutím tohoto tlačítka vstoupíte do režimu Hudba
8. **Mute**  
Stisknutím tohoto tlačítka (od)ztlumíte zvuk zařízení
9.  Stisknutím tohoto tlačítka spustíte/obnovíte nebo pozastavíte (pouze v režimu BT/USB)
10.  Stisknutím tohoto tlačítka přepnete na další skladbu (pouze v režimu BT/USB)
11. **Line2**  
Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu Line2
12. **Movie**  
Stisknutím tohoto tlačítka vstoupíte do režimu Movie

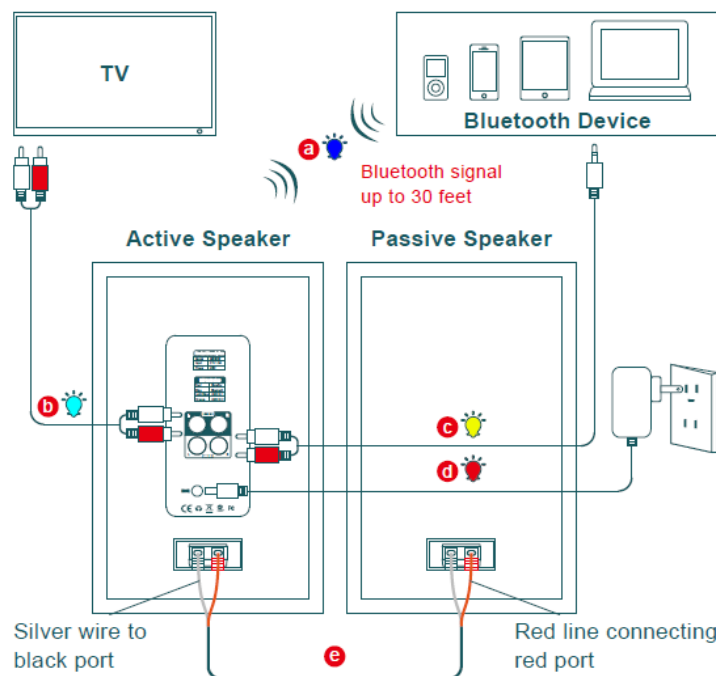


## ZAČÍNÁME

- Vyjměte rádio z krabice.
- Připojte napájecí adaptér a stiskněte tlačítko **[Pohotovostní reží]**.

**Upozornění:** Používejte pouze adaptér dodaný s rádiem. Připojení napájecího adaptéru s jinou jmenovitou hodnotou může způsobit trvalé poškození rádia a může být nebezpečné.

## PŘIPOJENÍ



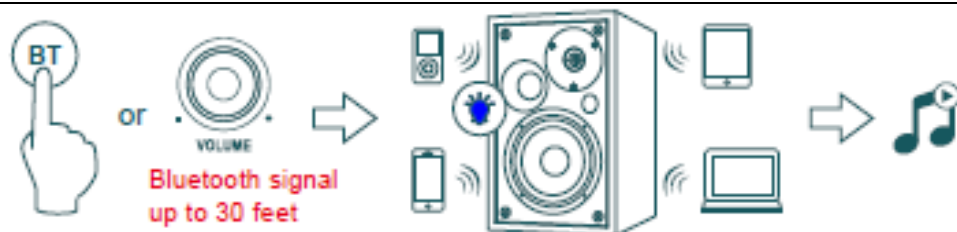
- a) Připojení k zařízení BT-
- b) Připojení pomocí audiokabelu RCA na RCA
- c) Připojení pomocí stereofonního audiokabelu RCA na 3,5 mm
- d) Napájecí adaptér
- e) Připojení aktivního a pasivního reproduktoru pomocí propojovacího kabelu reproduktoru

## LINE IN

1. Stisknutím tlačítka **[Volume]** na aktivním reproduktoru nebo stisknutím tlačítka [line1/line2] na dálkovém ovladači vyberte vstup LINE IN. Indikátor se změní na světle modrý (Line1) nebo oranžový (Line2).
2. Pomocí audio kabelu připojte zdroj zvuku k reproduktoru.
3. Přehrávejte ze zařízení a nastavte hlasitost otáčením tlačítka **[Volume]**.

## PŘIPOJENÍ POMOCÍ BT

---



1. Stiskněte tlačítko **[BT]** na dálkovém ovladači nebo stiskněte tlačítko **[Volume]** na zadním panelu aktivního reproduktoru, indikátor LED se rozsvítí modře.
2. Zapněte BT na zařízení BT.
3. Vyberte položku "Audizio KS02" a připojte se. Když je zařízení BT připojeno, indikátor LED bliká modře.
4. Přehrávejte hudební soubory ze zařízení připojeného přes BT prostřednictvím regálového reproduktoru.
5. Stisknutím a podržením tlačítka **[Volume]** nebo tlačítka **[BT]** na dálkovém ovladači odpojte BT.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

#### **European Union**

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EC  
2014/53/EU



#### **United Kingdom**

Tronios Ltd.,  
130 Harley Street,  
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101  
S.I. 2016:1091  
S.I. 2012:3032  
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

**[www.audizio.com](http://www.audizio.com)**

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands



## **RP162 Record Player HQ BT**

Ref. nr.: 102.164, 102.167, 102.168, 102.169



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS



Congratulations to the purchase of this Fenton product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this unit have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

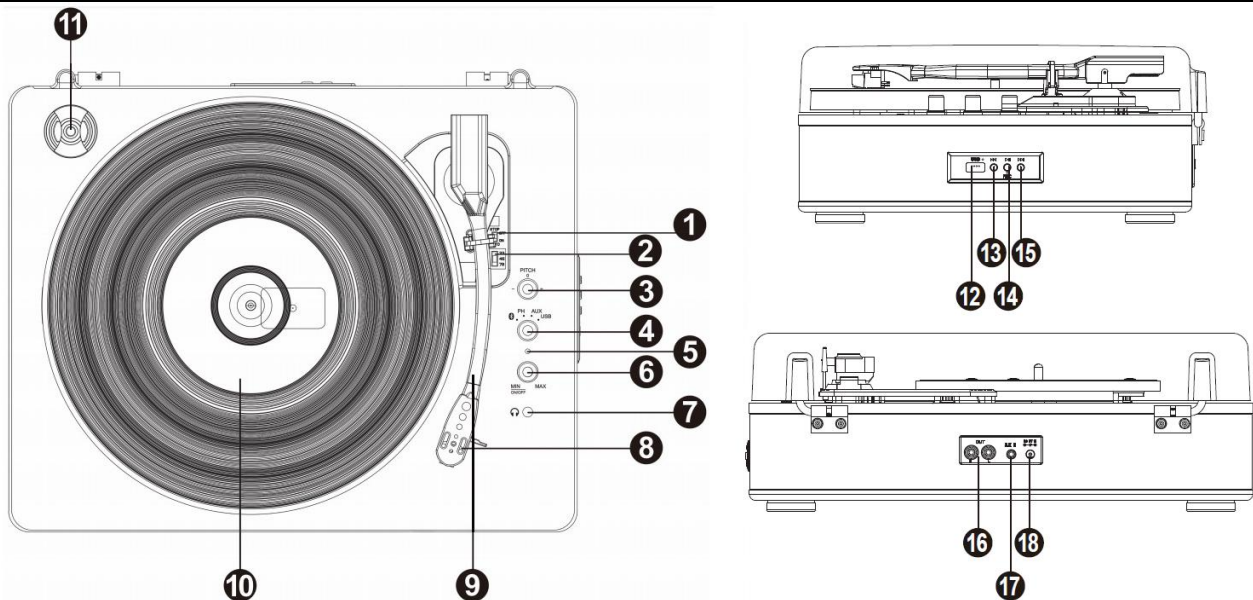
**NOTE:** To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fenton cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## OVERVIEW



### 1. Autostop Switch ON/OFF

This switch turns auto stop on or off. When the automatic stop is enabled, the platter will start rotating as soon as the tone arm is placed over the record and will stop rotating when it has reached the end of the record. Some vinyl records stop before the end or do not stop when the end is reached. In this case set Auto-stop to OFF.

### 2. 33 / 45 / 78 RPM Switch

This switch controls the RPM of the turntable platter.

### 3. Pitch control

Turn to adjust the speed of the platter little by little.

### 4. Function switch knob

Knob to select BT, phono, aux or USB input.

### 5. LED indicator

### 6. Power & volume control knob

To power on the record player, turn this knob clockwise until it clicks. When powered on, use this knob to adjust the volume for the internal speakers and headphones. To turn off the record player, turn this knob counter clockwise until it clicks.

### 7. Headphone connector

Connect your headphone with this 3.5mm(1/8) jack connector.

### 8. Cartridge with needle

When the turntable is not in use, it is recommendable to place the removable protection cover on the stylus.

### 9. Tonearm

### 10. Platter

Place your record here.

### 11. 45RPM Adaptor

This adaptor allows you to play 45RPM records.

### 12. USB port

To play music from a USB drive: Turn the mode selection knob to USB and plug in a USB drive to play music.

Press PLAY/PAUSE/REC to play or pause. Press PREV button to play the previous track, press NEXT button to play the next track.

To record from vinyl: Plug your USB stick into the USB port. Press the REC button during the vinyl records playback and the indicator will flash red and blue intermittently. The vinyl recording starts.

Press the SPLIT button when recording, the current record will be cut off and automatically stored in a file. Press SPLIT button again and it will generate another file. Press the REC button to stop the recording. The indicator will be red during recording, and the recorded files(MP3 format) will be saved in the USB stick.

### 13. PREV button / BT OUT function

Press to play the previous track in USB mode.

### 14. PLAY/PAUSE/REC button

Press to play, pause or record in USB mode. Depending on the current status.

### 15. NEXT button

Press to play the next track in USB mode.

### 16. RCA Line output

The audio from a playing vinyl record is sent to this line-level coaxial audio output. This must not be connected to phono level devices.

### 17. AUX input

3.5mm(1/8) jack connector for auxiliary input.

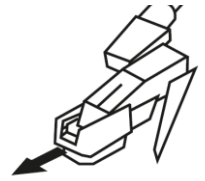
### 18. DC IN port

Connecting the 5Volt/DC power adaptor.

## OPERATION

---

1. Connect the record player with the power adapter and plug the other end into a wall power outlet.
2. Remove the white protective needle cover by gently pulling towards the front of the unit.
3. Turn the power & volume control knob clockwise to turn on the record player.
4. Place a vinyl record on the turntable platter and select the desired speed (33/45/78RPM) according to the record.
5. Open the tone arm clip to release the tone arm. Push the lift lever(it sits beside the auto stop switch) backwards to raise the tone arm and gently move the tone arm to the desired position over the record. You can turn the pitch control knob to adjust the speed of the platter little by little. The turntable will begin to spin when the tonearm is moved toward the record(when the AUTO STOP switch is ON). Push the lift lever forwards to lower the tone arm slowly onto the desired position on the record to start playback.
6. Turn the volume control knob to adjust the volume.



**Noted:** If the AUTO STOP ON/OFF Switch is turned ON, the record will stop automatically when finished. If Auto Stop Control is turned OFF, record will NOT stop automatically when finished.

## BT CONNECTION

---

### "BT IN" Function

Turn the function knob to BT mode. The LED indicator will flash in blue color.

Turn on the BT-function on your mobile phone or tablet PC on and then search the turntable player (Fenton recordplayer). After pairing, the LED will light up continuously in blue color and you can play your music on your mobile phone or tablet PC on this turntable player. Turn the volume control to adjust the volume. (The volume control of the mobile phone, tablet or PC can also affect the total volume).

### "BT OUT" Function

If you want to connect another BT speaker to your record player to listen to the music on your record player, put your BT speaker in BT mode and press button 13 on the record player. Then the LED light on the record player will start flashing and the BT speaker will be connected. Once the connection is established, the LED light on the record player will stop flashing.

Note: When you connect to a BT speaker for the first time, it can take up to 60 seconds for them to connect. And the "BT OUT" function only works on the "PH" and "AUX" Mode

## USB

---

To play music from a USB drive: Turn the mode selection knob to USB and plug in a USB drive to play music.

Press PLAY/PAUSE/REC to play or pause. Press PREV button to play the previous track, press NEXT button to play the next track.

To record from vinyl: Plug your USB stick into the USB port. Press the REC button during the vinyl records playback and the indicator will flash red and blue intermittently. The vinyl recording starts.

Press the SPLIT button when recording, the current record will be cut off and automatically stored in a file. Press SPLIT button again and it will generate another file. Press the REC button to stop the recording. The indicator will be red during recording, and the recorded files(MP3 format) will be saved in the USB stick.

## AUX INPUT MODE

---

Connect your MP3 player, mobile phones, etc. to the AUX IN port with a 3.5mm-3.5mm audio cable (not included).

Turn the mode selection knob to AUX, you can now play music from an auxiliary device through the unit.

Turn the VOLUME CONTROL KNOB to adjust the volume (the connected devices' volume control may also have impact on the record player output volume level so ensure this is also turned up accordingly).

## RCA OUTPUT MODE

---

Connect your own speaker system to the RCA port of the record player with an RCA-3.5mm audio cable (not included).

NOTE: the RCA cables are color coded. The red plug cable must be plugged into the red jack on both the record player and external amplifier or speaker system. The white plug cable must be plugged into the white jack on both the record player and external amplifier or speaker system.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fenton product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien voorzien van accu, laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijder. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



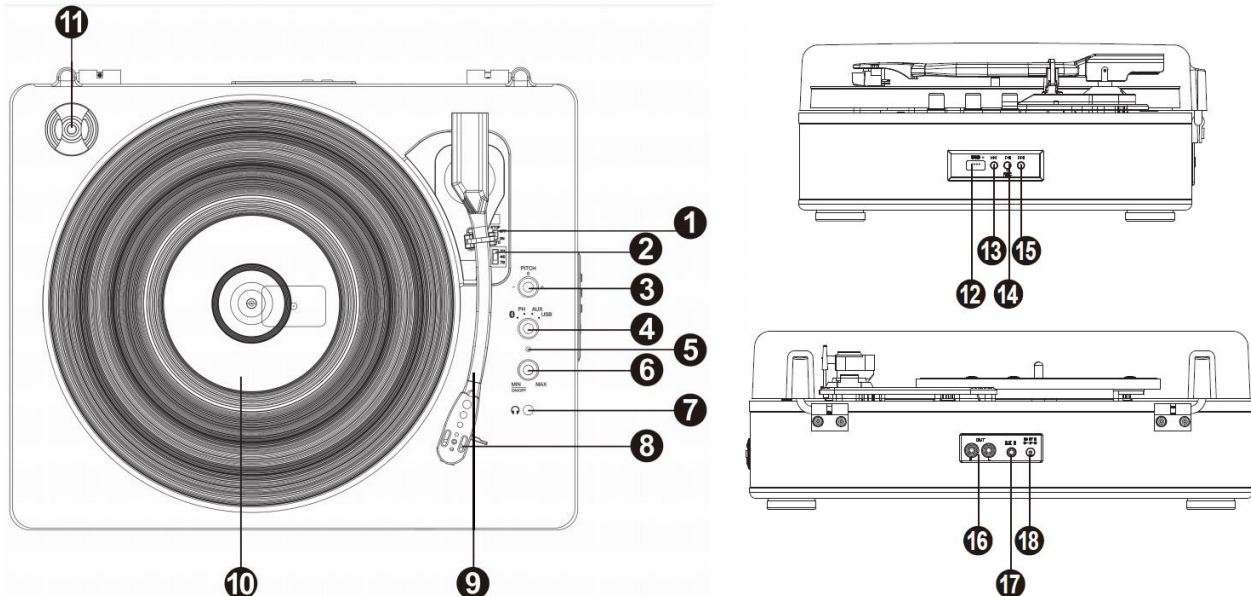
Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fenton geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*



### 1. Autostop schakelaar AAN/UIT

Met deze schakelaar schakelt u de automatische-stopfunctie aan of uit. Als de automatische stop is ingeschakeld, zal het plateau beginnen te draaien zodra de toonarm wordt geplaatst over de plaat en stopt met draaien wanneer het einde van de langspeelplaat is bereikt. Sommige vinylplaten stoppen voor het einde OF stoppen niet wanneer het einde is bereikt. Zet in dit geval Auto-stop UIT, de plaat zal NIET automatisch stoppen wanneer deze afgelopen is.

### 2. 33 / 45 / 78 RPM Schakelaar

Met deze schakelaar regelt u het toerental van de platenspeler.

### 3. Pitchregelaar

Draaien om de snelheid van het plateau geleidelijk aan te passen.

### 4. Functieschakelaar

Knop om te schakelen tussen BT-, phono-, aux- en USB-sigitaal.

### 5. LED indicator

### 6. Power & volumeregelaar

Om de platenspeler in te schakelen, dient deze knop met de klok mee gedraaid te worden tot deze klikt. Wanneer ingeschakeld, gebruikt u deze knop om het volume aan te passen. Om de platenspeler uit te zetten, dient deze knop tegen de klok in gedraaid te worden tot deze klikt.

### 7. Hoofdtelefoon aansluiting

3.5mm jack connectoraansluiting voor een hoofdtelefoon.

### 8. Cartridge met naald

Wanneer de platenspeler niet wordt gebruikt, raden wij u aan het meegeleverde beschermingskapje te plaatsen.

### 9. Toonarm

### 10. Plateau

Plaats hier uw langspeelplaat.

### 11. 45RPM adapter

Met behulp van deze adapter kunt u 45RPM-platen afspelen.

### 12. USB poort

Om muziek af te spelen vanaf een USB-stick: Draai de modusselektieknoop naar USB en plaats een USB-stick om muziek af te spelen. Druk op PLAY/PAUSE/REC om af te spelen of te pauzeren. Druk op de PREV-knop om het vorige nummer af te spelen, druk op de NEXT-knop om het volgende nummer af te spelen.

Om op te nemen van vinyl: Plaats uw USB-stick in de USB-poort. Druk op de REC-knop tijdens het afspelen van de vinylplaten en de indicator zal met tussenpozen rood en blauw knipperen. De opname begint.

Druk op de SPLIT knop tijdens de opname, de huidige opname zal worden afgekapt en automatisch worden opgeslagen in een bestand. Druk nogmaals op de SPLIT knop en er zal een ander bestand worden gegenereerd. Druk op de REC-knop om de opname te stoppen. De indicator zal rood zijn tijdens de opname, en de opgenomen bestanden (MP3 formaat) zullen worden opgeslagen op de USB stick.

### 13. PREV knop / BT OUT functie

Indrukken om (in USB modus) het vorige nummer af te spelen.

### 14. PLAY/PAUSE/REC knop

Gedurende USB modus indrukken om te starten met afspelen, te pauzeren of om op te nemen. Afhankelijk van de huidige status.

### 15. NEXT knop

Indrukken om (in USB modus) het volgende nummer af te spelen.

### 16. RCA lijnuitgang

Het geluidssignaal van langspeelplaat wordt verzonden naar deze lijnuitgang. Sluit dit signaal aan op lijn-ingang van bijvoorbeeld een versterker of luidsprekers.

### 17. AUX ingang

3.5mm jack-connector AUX-ingang.

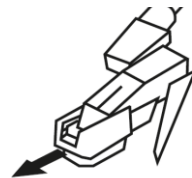
### 18. DC ingang

Aansluiting voor de 5Volt/DC voedingsadapter.

## WERKING

---

1. Verbind de platenspeler met de meegeleverde voedingsadapter en plug deze in een wandcontactdoos.
2. Verwijder het witte beschermingskapje door deze voorzichtig naar voren te schuiven.
3. Draai de power & volume knop met de klok mee om de platenspeler aan te zetten.
4. Plaats een langspeelplaat op het tableau van de platenspeler en selecteer het toerental (33/45/78RPM) passend bij het type langspeelplaat.
5. Open de toonarmklem om de toonarm los te maken. Duw de lifthendel (die naast de automatische stopschakelaar zit) naar achteren om de toonarm omhoog te brengen en beweeg de toonarm voorzichtig naar de gewenste positie over de plaat. U kunt de pitch control knop draaien om de snelheid van de plaat beetje bij beetje aan te passen. De platenspeler zal beginnen te draaien wanneer de toonarm naar de plaat wordt bewogen (wanneer de AUTO STOP-schakelaar is ingeschakeld). Druk de lifthendel naar voren om de toonarm langzaam te laten zakken naar de gewenste positie op de plaat om de weergave te starten.
6. Stel de volumeregelaar in op het gewenste geluidsniveau.



**Opmerking:** Als de AUTO STOP AAN/UIT-schakelaar wordt ingeschakeld, stopt het afspelen automatisch als de plaat afgelopen is. Als de AUTO STOP is uitgeschakeld, zal het afspelen NIET automatisch stoppen wanneer de plaat afgelopen is.

## BT VERBINDING

---

### BT IN Functie

Draai de functieknoop naar de BT-modus. De LED-indicator knippert in een blauwe kleur.

Zet uw BT-functie op uw mobiele telefoon of tablet-pc aan en zoek vervolgens de platenspeler (Fenton recordplayer). Na het koppelen zal de LED continu blauw oplichten en kunt u uw muziek op uw mobiele telefoon of tablet-pc afspelen op deze platenspeler. Draai aan de volumeregelaar om het volume te regelen. (De volumeregeling van de mobiele telefoon, tablet of pc kan ook het totale volume beïnvloeden).

### BT OUT Functie

Als u een andere BT-luidspreker op uw platenspeler wilt aansluiten om naar de muziek op uw platenspeler te luisteren, Zet uw BT-luidspreker in BT-modus en druk op knop 13 op de platenspeler. Dan begint het ledlampje op de platenspeler te knipperen en wordt er verbinding gemaakt met de BT-luidspreker. Als de verbinding tot stand is gebracht, stopt het lampje op de platenspeler met knipperen.

Opmerking: wanneer u voor de eerste keer verbinding maakt met een BT-luidspreker, kan het tot 60 seconden duren voordat ze verbinding maken en de "BT OUT" functie werkt alleen op de "PH" en "AUX" Mode

## USB

---

Om muziek af te spelen vanaf een USB-stick: Draai de modusselectieknoop naar USB en plaats een USB-stick om muziek af te spelen. Druk op PLAY/PAUSE/REC om af te spelen of te pauzeren. Druk op de PREV-knoop om het vorige nummer af te spelen, druk op de NEXT-knoop om het volgende nummer af te spelen.

Om op te nemen van vinyl: Plaats uw USB-stick in de USB-poort. Druk op de REC-knop tijdens het afspelen van de vinylplaten en de indicator zal met tussenpozen rood en blauw knipperen. De opname begint.

Druk op de SPLIT knop tijdens de opname, de huidige opname zal worden afgekapt en automatisch worden opgeslagen in een bestand. Druk nogmaals op de SPLIT knop en er zal een ander bestand worden gegenereerd. Druk op de REC-knop om de opname te stoppen. De indicator zal rood zijn tijdens de opname, en de opgenomen bestanden (MP3 formaat) zullen worden opgeslagen op de USB stick.

## AUX INGANG

---

Sluit uw MP3-speler, mobiele telefoon, enz. aan op de aux-ingang met een 3,5-3,5mm-audiokabel (niet meegeleverd).

Draai de modusselectieknoop naar AUX, u kunt nu via het toestel muziek van een extern apparaat afspelen.

Draai de volumeregelaar om het volume aan te passen (de volumeregelaar van de aangesloten apparaten kan ook invloed hebben op het uitgangsvolumeniveau van de platenspeler, dus zorg ervoor dat deze ook juist is ingesteld).

## RCA UITGANG

---

Sluit uw eigen luidsprekersysteem aan op de RCA-poort van de platenspeler met een RCA-3,5 mm audiokabel (niet meegeleverd).

OPMERKING: de RCA-kabels hebben een kleurcode. De rode stekkerkabel moet worden aangesloten op de rode aansluiting van zowel de platenspeler als de externe versterker of het luidsprekersysteem. De witte stekkerkabel moet worden aangesloten op de witte aansluiting van zowel de platenspeler als de externe versterker of het luidsprekersysteem.

Vielen Dank für den Kauf dieses Fenton gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
- Wird mit Batterie bereitgestellt. Bitte laden Sie die Batterie alle 3 Monate, wenn Sie nicht gehen, um das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Oder die Batterie kann beschädigt werden.
- Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



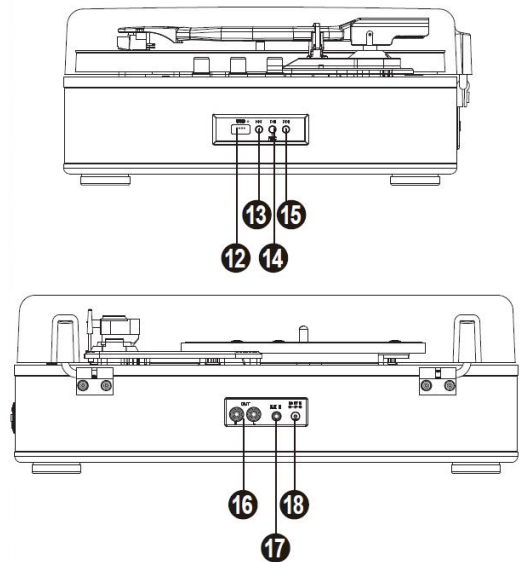
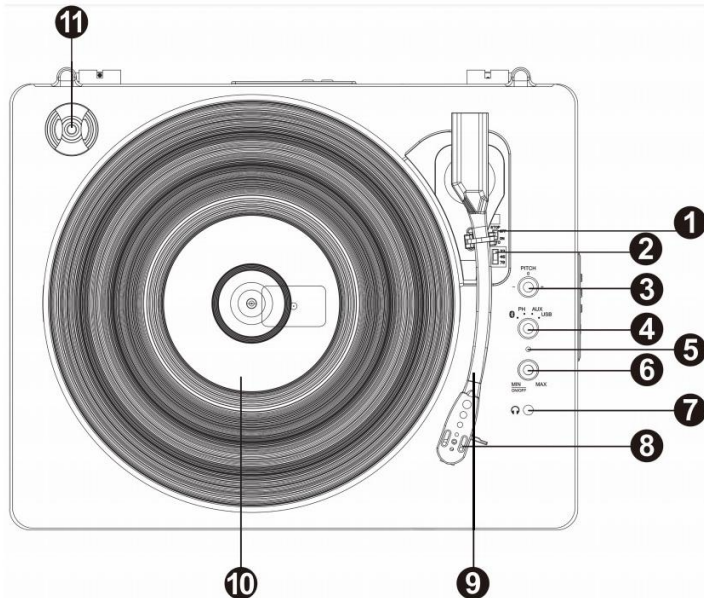
Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fenton ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*



### 1. Auto-Stop-Schalter

Wenn der automatische Stopp aktiviert ist, beginnt sich die Plattform zu drehen, sobald der Tonarm über die Aufnahme gelegt wird und stoppt die Drehung, wenn sie das Ende der Aufnahme erreicht hat. Einige Vinylplatten stoppen vor dem Ende. Stellen Sie in diesem Fall Autostop auf OFF.

### 2. Drehzahl-Schalter 33 / 45 / 78 RPM

Schalter steuern die Geschwindigkeit des Plattenspielers.

### 3. Pitchregler

Drehen, um die Geschwindigkeit des Plattentellers nach und nach einzustellen.

### 4. Funktionsschalter

Taste für das Umschalten zwischen BT-, Phono-, Aux- und USB-Signal.

### 5. LED-Anzeige

### 6. Power- & Lautstärkeregler

Um den Plattenspieler einzuschalten, drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Wenn Sie eingeschaltet sind, verwenden Sie diesen Regler, um die Lautstärke für interne Lautsprecher und Kopfhörer einzustellen. Um den Plattenspieler auszuschalten, drehen Sie diesen Knopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

### 7. Kopfhörer Anschluss

3,5 mm Klinkenstecker-Anschluss für Kopfhörer.

### 8. Nadelhalter

Wenn der Plattenspieler nicht in Gebrauch ist, wird empfohlen die abnehmbare Schutzabdeckung auf die Nadel zu setzen.

### 9. Tonarm

### 10. Plattenteller

Platzieren Sie eine Schallplatte auf dem Plattenteller.

### 11. 45RPM Adapter

Haben Sie Schallplatten, die mit 45rpm abgespielt werden müssen, nehmen Sie den Adapter aus seiner Halterung auf der Oberseite des Plattenspielers und platzieren ihn auf der Spindel.

### 12. USB-Anschluss

So geben Sie Musik von einem USB-Stick wieder: Drehen Sie den Moduswahlknopf auf USB und stecken Sie einen USB-Stick ein, um Musik abzuspielen. Drücken Sie PLAY/PAUSE/REC zum Abspielen oder Anhalten. Drücken Sie die Taste PREV, um den vorherigen Titel abzuspielen, drücken Sie die Taste NEXT, um den nächsten Titel abzuspielen.

So nehmen Sie von Vinyl auf: Stecken Sie Ihren USB-Stick in den USB-Anschluss. Drücken Sie während der Vinyl-Wiedergabe die Taste REC. Die Anzeige blinkt abwechselnd rot und blau. Die Aufnahme beginnt.

Drücken Sie während der Aufnahme die Taste SPLIT, wird die aktuelle Aufnahme abgeschnitten und automatisch in einer Datei gespeichert. Drücken Sie erneut die Taste SPLIT und eine weitere Datei wird erzeugt. Drücken Sie die Taste REC, um die Aufnahme zu beenden. Die Anzeige leuchtet während der Aufnahme rot, und die aufgenommenen Dateien (MP3-Format) werden auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert.

### 13. PREV Taste / BT OUT Funktion

Drücken, um den vorherigen Titel im USB-Modus abzuspielen.

### 14. PLAY/PAUSE/SEC Taste

Drücken Sie diese Taste, um im USB-Modus abzuspielen, anzuhalten oder aufzunehmen. Abhängig vom aktuellen Status.

### 15. NEXT Taste

Drücken, um den nächsten Titel im USB-Modus abzuspielen.

### 16. RCA Line-Ausgang

Das Tonsignal der LP wird an diesen Line-Ausgang übertragen. Verbinden Sie dieses Signal mit dem Line-Eingang z. B. eines Verstärkers.

### 17. AUX-Eingang

3,5-mm-Klinkenanschluss AUX-Eingang.

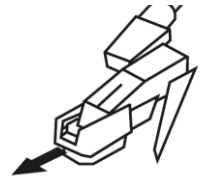
### 18. DC Eingang

Anschluss für 5V / DC-Netzteil.

## BETRIEB

---

1. Schließen Sie den Plattenspieler mit dem mitgelieferten Netzteil an und stecken Sie ihn in eine Steckdose.
2. Entfernen Sie die weiße Schutzkappe, indem Sie sie vorsichtig nach vorne schieben.
3. Drehen Sie den Power & Volume-Regler im Uhrzeigersinn, um den Plattenspieler einzuschalten.
4. Legen Sie eine LP auf den Plattenteller und wählen Sie die Drehzahl (33/45/78RPM) entsprechend dem Typ der LP.
5. Öffnen Sie die Tonarmklemme, um den Tonarm zu lösen. Drücken Sie den Lifthebel (der sich neben dem automatischen Stoppschalter befindet) nach hinten, um den Tonarm anzuheben, und bewegen Sie den Tonarm vorsichtig in die gewünschte Position über der Platte. Sie können den Pitch-Regler drehen, um die Geschwindigkeit der Platte nach und nach anzupassen. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen, wenn der Tonarm zur Schallplatte bewegt wird (wenn der AUTO STOP-Schalter eingeschaltet ist). Drücken Sie den Lifthebel nach vorne, um den Tonarm langsam an die gewünschte Position auf der Schallplatte abzusinken und die Wiedergabe zu starten.
6. Stellen Sie den Lautstärkeregler auf den gewünschten Schallpegel ein.



**Hinweis:** Wenn der Schalter AUTO STOP ON/OFF eingeschaltet ist, stoppt die Wiedergabe automatisch, wenn die Platte fertig aufgezeichnet ist. Wenn der AUTO STOP-Schalter ausgeschaltet ist, wird die Wiedergabe NICHT automatisch gestoppt, wenn die Platte fertig ist.

## BT ANSCHLUSS

---

Funktion "BT IN"

Drehen Sie das Funktionsrad in den BT-Modus. Die LED-Anzeige blinkt blau.

Schalten Sie die BT-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon oder Tablet-PC ein, und suchen Sie dann den Plattenspieler (Fenton-recordplayer). Nach der Paarung leuchtet die LED dauerhaft blau und Sie können Ihre Musik von Ihrem Mobiltelefon oder Tablet-PC auf diesem Plattenspieler abspielen. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Lautstärke einzustellen. (Die Lautstärkeregelung des Mobiltelefons, Tablets oder PCs kann die Gesamtlautstärke ebenfalls beeinflussen).

Funktion "BT OUT"

Wenn Sie einen anderen BT-Lautsprecher an Ihren Plattenspieler anschließen möchten, um die Musik von Ihrem Plattenspieler zu hören,

schalten Sie Ihren BT-Lautsprecher in den BT-Modus und drücken Sie den Knopf 13 am Plattenspieler. Dann beginnt die LED-Leuchte auf dem Plattenspieler zu blinken und stellt eine Verbindung zum BT-Lautsprecher her. Wenn die Verbindung hergestellt ist, hört die LED-Leuchte am Plattenspieler auf zu blinken.

**Hinweis:** Wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung mit einem BT-Lautsprecher herstellen, kann es bis zu 60 Sekunden dauern, bis die Verbindung hergestellt ist.

Und die Funktion "BT OUT" funktioniert nur in den Modi "PH" und "AUX". Modus

## USB

---

So geben Sie Musik von einem USB-Stick wieder: Drehen Sie den Moduswahlknopf auf USB und stecken Sie einen USB-Stick ein, um Musik abzuspielen. Drücken Sie PLAY/PAUSE/REC zum Abspielen oder Anhalten. Drücken Sie die Taste PREV, um den vorherigen Titel abzuspielen, drücken Sie die Taste NEXT, um den nächsten Titel abzuspielen.

So nehmen Sie von Vinyl auf: Stecken Sie Ihren USB-Stick in den USB-Anschluss. Drücken Sie während der Vinyl-Wiedergabe die Taste REC. Die Anzeige blinkt abwechselnd rot und blau. Die Aufnahme beginnt.

Drücken Sie während der Aufnahme die Taste SPLIT, wird die aktuelle Aufnahme abgeschnitten und automatisch in einer Datei gespeichert. Drücken Sie erneut die Taste SPLIT und eine weitere Datei wird erzeugt. Drücken Sie die Taste REC, um die Aufnahme zu beenden. Die Anzeige leuchtet während der Aufnahme rot, und die aufgenommenen Dateien (MP3-Format) werden auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert.

## AUX EINGANG

---

Schließen Sie Ihren MP3-Player, Ihr Mobiltelefon usw. mit einem 3,5-3,5-mm-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den AUX-Eingang an. Drehen Sie den Moduswahlknopf auf AUX, Sie können nun Musik von einem externen Gerät über das Gerät abspielen. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Lautstärke einzustellen (der Lautstärkeregler der angeschlossenen Geräte kann sich auch auf die Ausgangslautstärke des Plattenspielers auswirken, stellen Sie daher sicher, dass er richtig eingestellt ist).

## RCA AUSGANG

---

Schließen Sie Ihr eigenes Lautsprechersystem mit einem RCA-3,5-mm-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den RCA-Anschluss des Plattenspielers an.

**HINWEIS:** Die Cinchkabel sind farbcodiert. Das rote Anschlusskabel muss mit der roten Buchse sowohl am Plattenspieler als auch am externen Verstärker oder Lautsprechersystem verbunden werden. Das weiße Anschlusskabel muss sowohl am Plattenspieler als auch am externen Verstärker oder Lautsprechersystem mit dem weißen Anschluss verbunden werden.

Felicitaciones a la compra de este producto Fenton. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



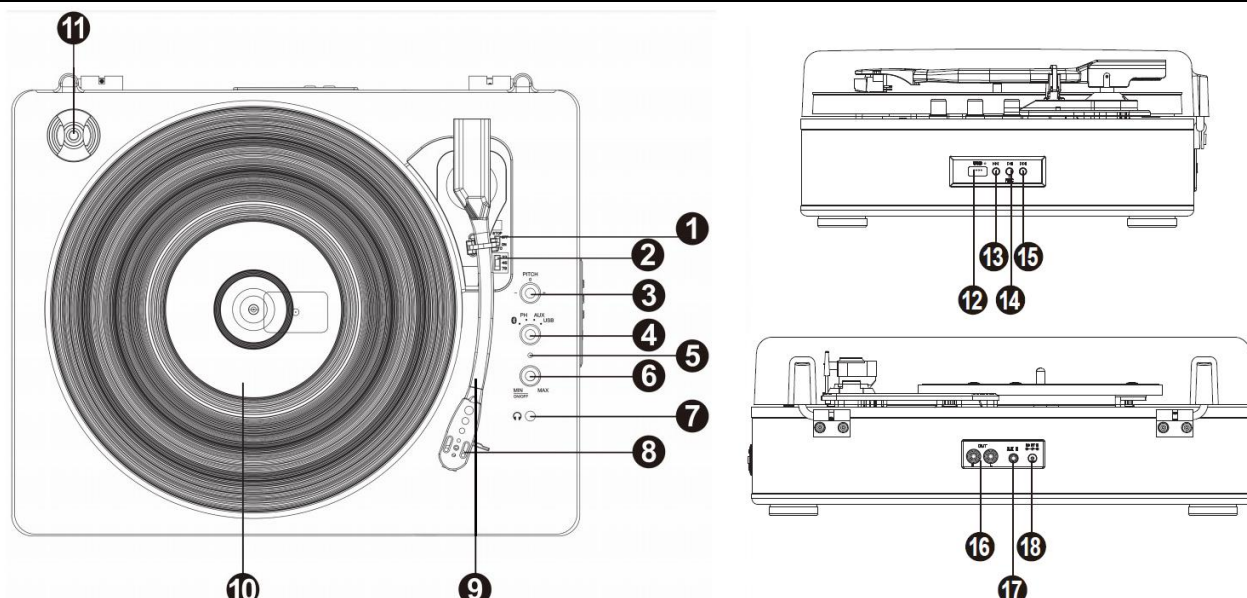
Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Fenton no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*



### 1. Interruptor Autostop ON/OFF

Este interruptor activa o desactiva la parada automática. Cuando la parada automática está activada, la plataforma comenzará a girar tan pronto como el brazo de tono se coloque sobre la grabación y dejará de girar cuando haya llegado al final de la grabación. Algunos discos de vinilo se detienen antes del final o no se detienen cuando se llega al final. En este caso, ajuste Auto-stop a OFF.

### 2. Interruptor 33 / 45 / 78 RPM

Este interruptor controla las RPM del plato giratorio.

### 3. Control de pitch

Gire para ajustar la velocidad del plato poco a poco.

### 4. Botón de función

Botón para seleccionar la entrada BT, phono, aux o USB.

### 5. Indicador LED

### 6. Control Power y Volumen

Para encender el plato, gire este botón en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic. Cuando esté encendido, utilice este mando para ajustar el volumen de los altavoces y auriculares internos. Para apagar el reproductor de discos, gire este botón en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haga clic.

### 7. Entrada de auriculares

Conecte los auriculares con este conector de jack de 3,5 mm.

### 8. Cápsula

Cuando el plato giratorio no está en uso, es recomendable colocar la cubierta de protección extraíble en la cápsula.

### 9. Brazo de tono

### 10. Plato

Ponga su disco de vinilo aquí.

### 11. 45RPM Adaptador

Este adaptador le permite reproducir discos de 45RPM.

### 12. Puerto USB

Para reproducir música desde una unidad USB: Gire el mando de selección de modo a USB y conecte una unidad USB para reproducir música. Pulse PLAY/PAUSE/REC para reproducir o hacer una pausa. Presione el botón PREV para reproducir la pista anterior, presione el botón NEXT para reproducir la siguiente pista.

Para grabar en vinilo: Enchufa tu tarjeta de memoria USB en el puerto USB. Presione el botón REC durante la reproducción de los discos de vinilo y el indicador parpadeará en rojo y azul de forma intermitente. Se inicia la grabación del vinilo.

Presione el botón SPLIT durante la grabación, el disco actual se cortará y se almacenará automáticamente en un archivo. Pulse el botón SPLIT de nuevo y se generará otro archivo. Pulse el botón REC para detener la grabación. El indicador estará rojo durante la grabación y los archivos grabados (formato MP3) se guardarán en la memoria USB.

### 13. Botón PREV / Fonction BT OUT

Presione para reproducir la pista anterior en el modo USB.

### 14. Botón PLAY/PAUSE/REC

Púlselo para reproducir, pausar o grabar en el modo USB. Según el estado actual.

### 15. Botón NEXT

Púlselo para reproducir la siguiente pista en el modo USB.

### 16. Salida Línea RCA

El audio de un disco de vinilo que se reproduce se envía a esta salida de audio coaxial de nivel de línea. No debe conectarse a dispositivos de entrada de phono.

### 17. Entrada AUX

Conector jack de 3.5mm(1/8) para la entrada auxiliar.

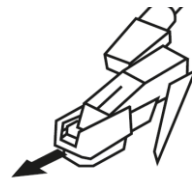
### 18. Puerto DC IN

Conexión del adaptador de alimentación de 5Volt / DC.

## OPERACIÓN

---

1. Conecte el reproductor de discos con el adaptador de corriente y conecte el otro extremo a una toma de corriente de pared.
2. Retire la cubierta protectora blanca de la aguja tirando suavemente hacia la parte delantera de la unidad por primera vez.
3. Gira el botón de encendido y control de volumen en el sentido de las agujas del reloj para encender el tocadiscos.
4. Coloque un disco de vinilo en el plato giratorio y seleccione la velocidad deseada (33/45/78RPM) según el registro.
5. Abra el clip del brazo de tono para liberar el brazo de tono. Empuje la palanca del ascensor (está al lado del interruptor de parada automática) hacia atrás para levantar el brazo del tono y mueva suavemente el brazo del tono a la posición deseada sobre el disco. Puede girar la perilla de control de tono para ajustar la velocidad del plato poco a poco. El giradiscos comenzará a girar cuando el brazo tonal se mueva hacia el disco (cuando el interruptor de parada automática esté encendido). Empuje la palanca de elevación hacia adelante para bajar el brazo de tono lentamente hasta la posición deseada en el disco para iniciar la reproducción.
6. Gire la perilla de control de volumen en sentido horario para ajustar el volumen.



**Nota:** Si el interruptor AUTO STOP ON / OFF está activado, el disco se detendrá automáticamente cuando termine. Si el control de parada automática está desactivado, el registro NO se detendrá automáticamente cuando haya terminado.

## CONEXIÓN A BT

---

### Función "BT IN"

Gire la perilla de función al modo BT. El indicador LED parpadeará en color azul.

Enciende la función BT de tu teléfono móvil o tableta PC y luego busca el reproductor de tocadiscos (Fenton recordplayer). Después del emparejamiento, el indicador LED se iluminará continuamente en color azul y podrá reproducir su música en su teléfono móvil o tableta PC en este reproductor de tocadiscos. Gire el control de volumen para ajustar el volumen. (El control de volumen del teléfono móvil, la tableta o el PC también puede afectar al volumen total).

### Función "BT OUT"

Si desea conectar otro altavoz BT a su tocadiscos para escuchar la música de su tocadiscos, ponga su altavoz BT en modo BT y pulse el botón 13 del tocadiscos. Entonces la luz LED del tocadiscos empezará a parpadear y comenzará a conectarse al altavoz BT. Si están conectados, la luz led del tocadiscos deja de parpadear.

**Nota:** cuando se conecta por primera vez con un altavoz BT, puede tardar hasta 60 segundos en conectarse. Y la función "BT OUT" sólo funciona en los modos "PH" y "AUX". Modo

## USB

---

Para reproducir música desde una tarjeta de memoria USB: Gire el mando de selección de modo a USB y conecte una unidad USB para reproducir música. Pulse PLAY/PAUSE/REC para reproducir o hacer una pausa. Presione el botón PREV para reproducir la pista anterior, presione el botón NEXT para reproducir la siguiente pista.

Para grabar en vinilo: Enchufa tu tarjeta de memoria USB en el puerto USB. Presione el botón REC durante la reproducción de los discos de vinilo y el indicador parpadeará en rojo y azul de forma intermitente. Se inicia la grabación del vinilo. Presione el botón SPLIT durante la grabación, el disco actual se cortará y se almacenará automáticamente en un archivo. Pulse el botón SPLIT de nuevo y se generará otro archivo. Pulse el botón REC para detener la grabación. El indicador se pondrá rojo durante la grabación y los archivos grabados (formato MP3) se guardarán en la memoria USB.

## MODO DE ENTRADA AUXILIAR

---

Conecta tu reproductor de MP3, teléfonos móviles, etc. al puerto AUX IN con un cable de audio de 3.5mm-3.5mm (no incluido). Gire el mando de selección de modo a AUX, ahora puede reproducir música de un dispositivo auxiliar a través de la unidad. Gire la PERILLA DE CONTROL DE VOLUMEN para ajustar el volumen (el control de volumen de los dispositivos conectados también puede influir en el nivel de volumen de salida del reproductor de discos, por lo que debe asegurarse de que también se suba en consecuencia).

## MODO DE SALIDA RCA

---

Conecta tu propio sistema de altavoces al puerto RCA del tocadiscos con un cable de audio RCA-3.5mm (no incluido).

**NOTA:** los cables RCA están codificados por colores. El cable de enchufe rojo debe conectarse en el conector rojo tanto del tocadiscos como del amplificador o sistema de altavoces externos. El cable de enchufe blanco debe conectarse en el enchufe blanco tanto en el reproductor de discos como en el sistema de amplificadores o altavoces externos.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fenton. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

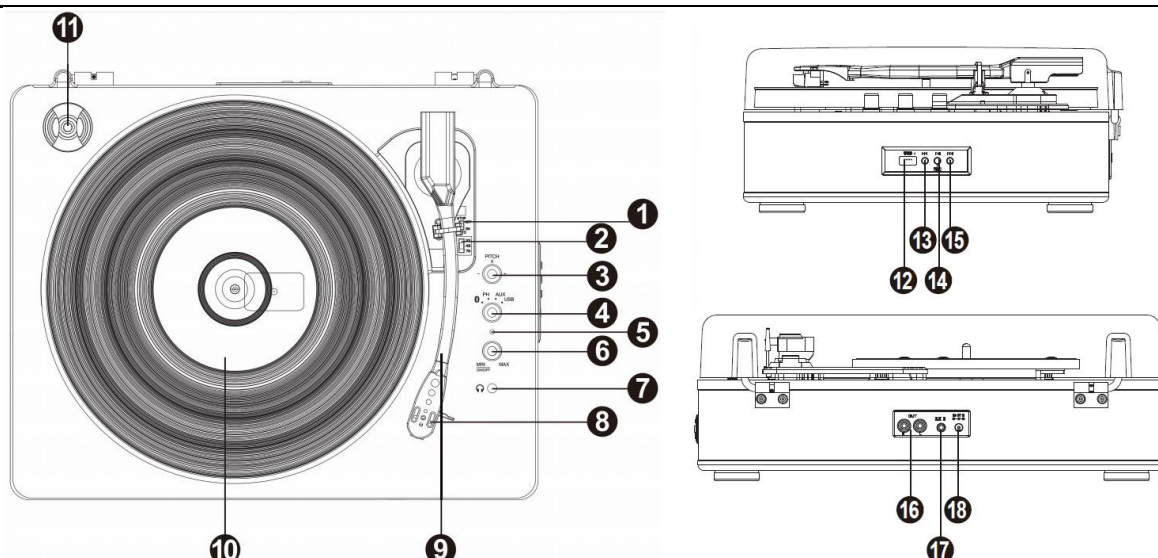
**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Fenton ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## PRESENTATION



### 1. Interrupteur Autostop ON/OFF

Cet interrupteur active l'arrêt automatique ou le désactive. Lorsque l'arrêt automatique est activé, la plate-forme commence à tourner dès que le bras de lecture est placé sur le disque et s'arrête lorsqu'elle atteint la fin du disque. Certains disques vinyle s'arrêtent avant la fin ou ne s'arrêtent pas lorsque la fin est atteinte. Dans ce cas, réglez l'arrêt automatique sur OFF.

### 2. Interrupteur 33 / 45 / 78 tours / mn

Détermine la vitesse du plateau.

### 3. Contrôle du pitch

Tournez pour ajuster la vitesse du plateau petit à petit.

### 4. Bouton de sélection des fonctions

Bouton pour sélectionner l'entrée BT, phono, aux ou USB.

### 5. Indicateur LED

### 6. Bouton Power et réglage de volume

Pour allumer la platine disque, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre ; une fois la platine disque allumée, utilisez le bouton pour régler le volume des haut-parleurs internes et du casque. Pour arrêter la platine disque, tournez ce bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il clique.

### 7. Entrée casque

Branchez votre casque à cette fiche jack 3,5mm.

### 8. Cellule

Lorsque la platine disque n'est pas utilisée, il est recommandé de placer la protection amovible sur l'aiguille.

### 9. Bras de tonalite

### 10. Plateau

Placez votre disque.

### 11. Adaptateur 45 tours

Cet adaptateur vous permet de lire des disques 45 tours.

### 12. Port USB

Pour jouer de la musique à partir d'une clé USB : Tournez le bouton de sélection de mode sur USB et branchez une clé USB pour jouer de la musique.

Appuyez sur PLAY/PAUSE/REC pour jouer ou faire une pause. Appuyez sur le bouton PREV pour lire la piste précédente, appuyez sur le bouton NEXT pour lire la piste suivante.

Pour enregistrer à partir d'un vinyle : Branchez votre clé USB sur le port USB. Appuyez sur le bouton REC pendant la lecture des disques vinyles et l'indicateur clignotera en rouge et bleu par intermittence. L'enregistrement du vinyle commence.

Appuyez sur le bouton SPLIT pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours sera coupé et automatiquement stocké dans un fichier. Appuyez à nouveau sur le bouton SPLIT et un autre fichier sera généré. Appuyez sur le bouton REC pour arrêter l'enregistrement. L'indicateur sera rouge pendant l'enregistrement, et les fichiers enregistrés (format MP3) seront sauvegardés sur la clé USB.

### 13. Bouton PREV / Fonction BT OUT

Appuyez sur cette touche pour lire le titre précédent en mode USB.

### 14. Bouton PLAY/PAUSE/REC

Appuyez sur cette touche pour lire, mettre en pause ou enregistrer en mode USB. En fonction de l'état actuel.

### 15. Bouton NEXT

Appuyez sur cette touche pour lire la piste suivante en mode USB.

### 16. Sortie RCA ligne

L'audio d'un disque vinyle en cours de lecture est envoyé à cette sortie audio coaxiale au niveau ligne. Celle-ci ne doit pas être connectée à des appareils de niveau phono.

### 17. Entrée AUX

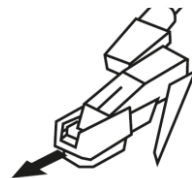
Connecteur jack 3,5mm(1/8) pour l'entrée auxiliaire.

### 18. Port DC IN

Connexion de l'adaptateur secteur 5Volt / DC.

## 

1. Reliez la platine disque au bloc secteur et branchez ce dernier à une prise secteur murale.
2. Retirez la protection de l'aiguille en la poussant doucement vers l'avant de l'appareil pour la première fois.
3. Tournez le bouton de réglage de l'alimentation et du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer le tourne-disque.
4. Placez un disque vinyle sur le plateau et sélectionnez la vitesse voulue (33/45/78 trs/mn) selon le disque.
5. Ouvrez le clip du bras de lecture pour le libérer. Poussez le levier de levage (il se trouve à côté de l'interrupteur d'arrêt automatique) vers l'arrière pour soulever le bras de lecture et déplacez doucement le bras de lecture dans la position souhaitée sur l'enregistrement. Vous pouvez tourner le bouton de réglage de la hauteur pour ajuster la vitesse du plateau petit à petit. Le plateau commencera à tourner lorsque le bras de lecture sera déplacé vers le disque (lorsque l'interrupteur d'arrêt automatique est sur ON). Poussez le levier de levage vers l'avant pour abaisser lentement le bras de tonalité sur la position souhaitée sur le disque pour commencer la lecture.
6. Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le volume.



**Remarque :** Si l'interrupteur AUTO STOP ON/OFF est sur ON, la platine s'arrête automatiquement lorsque le disque est terminé. Si la fonction auto Stop Control est sur OFF, le disque ne s'arrête pas automatiquement lorsqu'il est fini.

## 

### 

Tournez le bouton de fonction en mode BT. L'indicateur LED clignote en bleu.

Allumez la fonction BT sur votre téléphone portable ou tablette PC, puis recherchez le lecteur de platine (Fenton recordplayer). Après l'appairage, le voyant LED s'allumera en continu en bleu et vous pourrez écouter votre musique sur votre téléphone portable ou tablette PC sur ce lecteur de platine. Tournez la commande de volume pour régler le volume. (Le contrôle du volume du téléphone portable, de la tablette ou du PC peut également affecter le volume total).

### 

Si vous voulez connecter une autre enceinte BT à votre tourne-disque pour écouter la musique de votre platine, mettez votre enceinte BT en mode BT et appuyez sur le bouton 13 de la platine. Le voyant lumineux de la platine commence alors à clignoter et à se connecter à l'enceinte BT. S'ils sont connectés, le voyant de la platine s'arrête de clignoter.

Note : lorsque vous vous connectez pour la première fois avec un haut-parleur BT, cela peut prendre jusqu'à 60 secondes pour qu'ils se connectent.

Et la fonction "BT OUT" ne fonctionne que sur les modes "PH" et "AUX". Mode

## 

Pour jouer de la musique à partir d'une clé USB : Tournez le bouton de sélection de mode sur USB et branchez une clé USB pour jouer de la musique.

Appuyez sur PLAY/PAUSE/REC pour jouer ou faire une pause. Appuyez sur le bouton PREV pour lire la piste précédente, appuyez sur le bouton NEXT pour lire la piste suivante.

Pour enregistrer à partir d'un vinyle : Branchez votre clé USB sur le port USB. Appuyez sur le bouton REC pendant la lecture des disques vinyles et l'indicateur clignotera en rouge et bleu par intermittence. L'enregistrement du vinyle commence. Appuyez sur le bouton SPLIT pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours sera coupé et automatiquement stocké dans un fichier. Appuyez à nouveau sur le bouton SPLIT et un autre fichier sera généré. Appuyez sur le bouton REC pour arrêter l'enregistrement. L'indicateur sera rouge pendant l'enregistrement, et les fichiers enregistrés (format MP3) seront sauvegardés sur la clé USB.

## 

Connectez votre lecteur MP3, vos téléphones portables, etc. au port AUX IN avec un câble audio 3,5 mm-3,5 mm (non inclus). Tournez le bouton de sélection de mode sur AUX, vous pouvez maintenant jouer de la musique à partir d'un appareil auxiliaire via l'appareil. Tournez le bouton de contrôle du volume pour régler le volume (le contrôle du volume des appareils connectés peut également avoir un impact sur le niveau de volume de sortie du tourne-disque, assurez-vous que celui-ci est également réglé en conséquence).

## 

Connectez votre propre système de haut-parleurs au port RCA du tourne-disque avec un câble audio RCA-3,5 mm (non inclus).

**REMARQUE :** les câbles RCA sont codés par couleur. Le câble à fiche rouge doit être branché dans la prise rouge du tourne-disque et de l'amplificateur externe ou du système de haut-parleurs. Le câble à fiche blanche doit être branché dans la prise blanche du tourne-disque et de l'amplificateur externe ou du système de haut-parleurs.

**TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN /  
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

|                         | <b>RP162LW</b>                  | <b>RP162D</b>  | <b>RP162</b>   | <b>RP162W</b>  |
|-------------------------|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Item</b>             | <b>102.164</b>                  | <b>102.167</b> | <b>102.168</b> | <b>102.169</b> |
| Colour:                 | Light Wood                      | Wood           | Dark Wood      | White          |
| Input Connections:      | 3.5mm jack                      |                |                |                |
| Output Connections:     | 3.5mm jack, RCA, USB            |                |                |                |
| Speed Settings (RPM):   | 33, 45, 78                      |                |                |                |
| Power Supply:           | 100-240VAC 50/60Hz (5V Adapter) |                |                |                |
| Dimensions (L x W x H): | 410 x 321 x 130mm               |                |                |                |
| Weight:                 | 5,00kg                          |                |                |                |

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

**European Union**

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EC



**United Kingdom**

Tronios Ltd.,  
130 Harley Street,  
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101  
S.I. 2016:1091  
S.I. 2012:3032





Specifications and design are to change without prior notice.

**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands